



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

UNIDAD AJUSCO
ÁREA ACADÉMICA 2
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

Título
**Resignificación de la identidad Zoogochense
en Ciudad Nezahualcóyotl**

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

PRESENTA:

Belen Alfaro Morales

ASESOR:

Dr. Jorge Tirzo Gómez

Ciudad de México, junio 2023

Dedicatoria

A mi madre Carmen, a mi padre Enrique, a mi hermano Daniel y a mis tíos Antelmo, Sonia y Tobías que fueron mi apoyo a lo largo de mi vida escolar, les dedico el esfuerzo que he puesto en mi formación académica, así como los logros que he obtenido gracias a sus palabras de aliento.

Agradecimiento

Agradezco a Dios y a San Bartolomé Apóstol por darme la oportunidad de continuar construyendo un camino en el ámbito de distintos aprendizajes en la comunidad de Zoogocho que no me vio crecer, pero si desarrollar un cariño y amor muy grande por la misma.

A la comunidad de San Bartolomé Zoogocho, Oaxaca, que siempre me recibió con los brazos abiertos a pesar de ser descendiente de zapotecos me arroparon como parte de esta, hasta auto adscribirme como zapoteca.

A todas las personas como Javier Ríos, Héctor Mendoza, Víctor Guzmán que me permitieron acercarme un poco más a ellas al compartirme sus conocimientos y experiencias formando parte de la comunidad de Zoogocho.

Con mi mayor reconocimiento agradezco a mi asesor el Dr. Jorge Tirzo por su apoyo en el tiempo que me acompañó para que este trabajo fuera posible, a las y los docentes que durante más de cuatro años estuvieron formando en mi bases y conocimientos hasta poder concluir la licenciatura.

A mis lectoras de tesis la profesora Marcela Tovar, Alba Liliana y Alicia Ávila que en todo momento me impulsaron para poder concluir mi trabajo de titulación y nunca desertaron conmigo.

Y en especial, a mi mamá Carmen que ha estado conmigo a lo largo de mi vida acompañándome, a mi papá Enrique que me apoyo en todo momento en lo que más me gusta hacer, a mi hermano Daniel que estuvo conmigo orientándome cuando más lo necesite, a mis abuelos paternos que siempre reconocieron la cultura con la que me sentí identificada, a mis abuelos maternos que sin duda son el pilar más importante de mi formación en la educación indígena, la razón por la que más me interesa conservar todo el conocimiento que ellos tenían para compartir y no puedo dejar de agradecer con todo mi cariño y mi gratitud a mis tíos Antelmo, Sonia y Tobías, que desde pequeña me involucraban en todos los conocimientos que ellos tenían como docentes y como zapotecos, gracias a ellos elegí mi formación y mi vocación.

A dos personas que por más de cuatro años que estuvieron apoyándome cada día en todo momento, José Enrique que estuvo conmigo dándome ánimo y apoyo desde que lo conocí hasta hoy como un motor importante en mi vida y Carla mi amiga y compañera de aventuras, con la que no podía dejar de compartir algo tan especial para mí.

Muchas gracias.

ÍNDICE

Presentación	4
Referentes teórico-metodológicos de la investigación	7
Capítulo 1 San Bartolomé Zoogocho, una comunidad en la Sierra Norte	24
1.1. Ubicación geográfica e historia de San Bartolomé Zoogocho	
1.2. Reseña histórica de San Bartolomé Zoogocho	26
1.3. Costumbres y tradiciones en San Bartolomé Zoogocho	30
Capítulo 2 Una etnografía de las festividades anuales	36
2.1. Organización zoogochense en la Ciudad de México	
2.2. Peregrinación a la Basílica de Guadalupe	37
Capítulo 3 Experiencias de una misma tradición cultural	44
3.1. Análisis de las entrevistas	45
3.2 Nacer en la comunidad	
3.3 Nacer en la ciudad	51
Capítulo 4 Memoria de infantes descendientes de zoogochenses	59
4.1. Fases y desarrollo del proyecto	
4.2. Análisis de resultados	78
Conclusiones	83
Referencias bibliográficas	87
Anexos	89

Presentación

Este trabajo surge porque considero importante mantener las raíces zoogochenses tanto en la comunidad de origen como en el estado donde radicamos actualmente. Para ello es necesario recuperar la memoria colectiva y potenciarla como un bien que puede trabajarse con las generaciones más jóvenes, a través de talleres como el que se desarrolló en esta investigación.

Desde que mi familia materna me llevaba a las fiestas yo notaba que a muchas personas no les interesaba participar en las actividades, mientras que, a otras, como los integrantes de la banda, los del grupo de danza y los integrantes de los distintos comités, se esmeraban durante un año, para que el festejo saliera de la mejor manera posible.

Mi familia siempre ha sido reconocida por el apoyo que brinda en los distintos comités; mi tío Antelmo Morales por ser rezandero, colaborador y fundador también de la Unión Fraternal Zoogochense, junto con su hermano Tobías Morales y Aquileo Morales.

Mi abuelo Demetrio Morales fue un músico, costurero, danzante y rezandero, muy reconocido por todo el pueblo, incluso por pueblos más lejanos. Sin duda todo esto forma parte de mis motivaciones para compartir todo lo que se ha creado en Zoogocho, toda la carga cultural con la que contamos por ser descendientes de zapotecos.

En la actualidad, a muchas personas parece que ya no les interesa continuar con estas tradiciones, pero a un gran número de paisanos sí les interesa y es por ello por lo que considero que, documentado las tradiciones culturales, proyectos y talleres, como el que se describe en este trabajo, se puede generar mayor interés y participación, para continuar con nuestras costumbres y tradiciones.

No puedo dejar de mencionar que el trabajo académico realizado en la Universidad Pedagógica Nacional, vinculado directamente con la educación de las comunidades indígenas, me brindó los elementos necesarios para emprender el desarrollo de este

trabajo de titulación, no solo con la finalidad de cumplir con un requisito del Plan de estudios de la Licenciatura, sino para profundizar en el estudio de mi identidad cultural y hacer algo para preservarla.

En este trabajo se abordan temas como la migración interna, reasentamiento, cultural, costumbres, tradiciones, la falta de interés hacia las raíces de la comunidad de Zoogocho y, sobre todo, cómo nació y se ha mantenido la colectividad a la que pertenezco, que tiene su origen en Zoogocho, pero radica desde hace varios años en Ciudad Nezahualcóyotl, Estado de México.

Considero que esta investigación contribuirá a la recuperación y la sensibilización sobre la importancia de transmitir los conocimientos que nuestros padres y abuelos nos han dejado.

Este trabajo consta de cinco capítulos, cada uno se va desarrollando con el fin de sustentar los objetivos generales hasta lograr tener un resultado fructífero dentro de lo esperado.

Al inicio se expone el apartado *Referentes teórico-metodológicos*, se presentan los principios teóricos y metodológicos que permitieron organizar la reflexión de las ideas y procesos que se presentan en el traslado cultural de la comunidad. En esta parte se inicia con el planteamiento del problema, las preguntas de investigación y se presentan los distintos propósitos que guiaron este trabajo.

En el primer capítulo, *San Bartolomé Zoogocho, una comunidad en la Sierra Norte* se caracteriza a la comunidad; sus antecedentes históricos, su ubicación geográfica y se describen las principales tradiciones, costumbres y prácticas culturales.

El segundo capítulo, *Una etnografía de las festividades anuales*, habla sobre la Organización Zoogochense en la Ciudad de México, además de las peregrinaciones y los distintos acontecimientos que suceden en Ciudad Nezahualcóyotl con identidad Zoogochense.

En el tercer capítulo, *Experiencias de una misma tradición cultural*, se presenta el análisis de entrevistas que contienen las ideas y voces de algunos de los principales actores de este traslado cultural. Nacer en Zoogocho y nacer fuera de esta comunidad, son los grandes temas que expresan la identidad, la lengua y la cultura.

En el cuarto capítulo, *Memoria de infantes descendientes de zoogochenses*, se presenta el proyecto de taller, en el que se explican y justifican las distintas fases a desarrollar y los materiales de apoyo mediante los cuales se plantearon diferentes actividades a los participantes.

Por último, se presentan las *Conclusiones*, espacio donde se analizan los resultados del taller y se formulan algunas ideas finales sobre todo el trabajo realizado.

Realizar esta investigación sobre las tradiciones y costumbres me permitió describir y explicar los procesos migratorios que han emprendido nuestros abuelos, padres y niños de la comunidad de Zoogocho con destino a ciudad Nezahualcóyotl, y me ha permitido comprender también que las tradiciones culturales no se pierden, sino que la cultura zapoteca se expresa y se resignifica en otros espacios.

Referentes teórico-metodológicos de la investigación

El presente trabajo se enmarca en el estudio y comprensión de la migración y sus efectos en la identidad cultural de las personas y los grupos comunitarios.

En nuestro país el fenómeno de la migración de las comunidades rurales a las zonas urbanas ocurrió de manera notable durante la segunda mitad del siglo XX, pasando de 12.9 a 18.1%, el porcentaje de personas que vivían en una entidad distinta a la que nacieron.

Además de los procesos migratorios, es necesario analizar lo que se conoce como identidad cultural de los migrantes, considerada como el sentido de pertenencia a una colectividad, misma que se manifiesta en la realización de fiestas tradicionales, la música, la danza, entre otras.

En el caso particular de este trabajo, el referente empírico es una colectividad procedente de la comunidad de San Bartolomé Zoogocho, del estado de Oaxaca, y que actualmente se ha trasladado a ciudad Nezahualcóyotl, en el Estado de México.

Para abordar los principales aspectos de este tema y posteriormente expresarlos en este trabajo, en esta investigación se plantearon las siguientes interrogantes:

- ¿Cuáles son las manifestaciones culturales de esta colectividad?
- ¿De qué manera integramos en nuestra vida diaria conocimientos y prácticas que aprendieron nuestros padres y abuelos en la comunidad?
- ¿Cómo participamos los jóvenes en estas manifestaciones culturales?

Las preguntas planteadas anteriormente sirvieron de guía para definir una serie de objetivos del trabajo de investigación y sistematización de la información. De esta manera, se planteó el siguiente objetivo de trabajo:

- *Analizar los orígenes de la colectividad Zoogochense en Ciudad Nezahualcóyotl y las motivaciones intrínsecas que han favorecido la permanencia de ciertas manifestaciones culturales, tales como, las fiestas patronales de la comunidad de San Bartolomé Zoogocho.*

Para poder englobar el objetivo anterior, fue necesario señalar objetivos específicos, que abarcaran aspectos específicos del tema trabajado. Los objetivos específicos, fueron los siguientes:

- *Identificar a los iniciadores de la colectividad Zoogochense a la que pertenezco en Ciudad Nezahualcóyotl.*
- *Describir las manifestaciones culturales que forman parte de la comunidad Zoogochense en la Ciudad de México.*
- *Experimentar y documentar una manera de impulsar la permanencia de las manifestaciones culturales en la colectividad con la que me identifico.*

Aspectos Teóricos

Una de las tareas importantes en el trabajo fue plantear un marco teórico para organizar las prácticas culturales, tradiciones y costumbres, y de esta manera estar en condiciones de exponerlas en forma de temas, apartados y capítulos.

Los conceptos fundamentales trabajados fueron: la migración, cultura, identidad, ciclo festivo, tradiciones y costumbres.

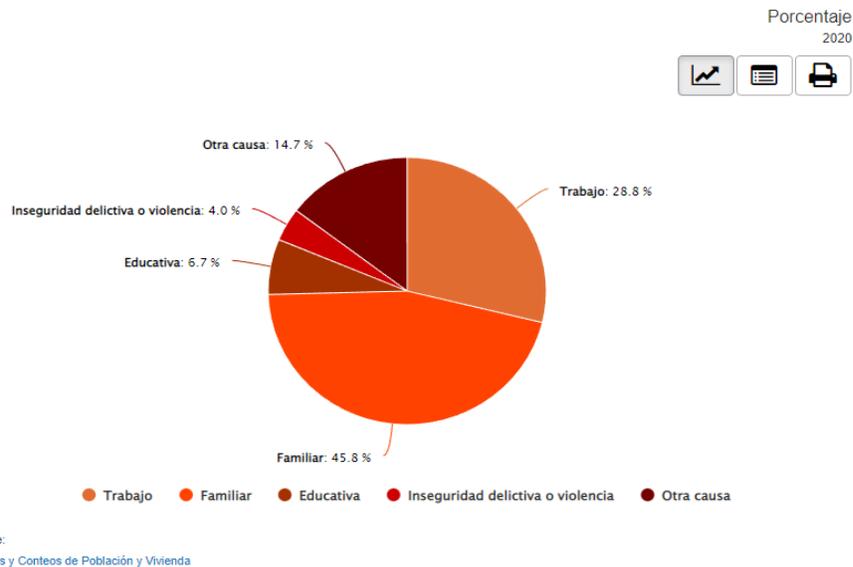
La migración en México es un proceso social que se ha venido agudizando ya que adquiere nuevos sentidos y expresa diversas problemáticas. En este siglo XXI podemos observar cómo personas, familias e incluso comunidades cambian su territorio en búsqueda de mejores factores, uno de ellos es una mejor estabilidad económica.

Migrar se ha convertido en la opción de muchas personas que buscan mejorar diversas situaciones.

Para entender claramente el tema de migración es necesario recurrir a diferentes fuentes, como pueden ser algunos libros, memorias vivas, autores o bien al Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática (INEGI) e instituciones del gobierno federal mexicano que nos proporcionan datos estadísticos, pero también definen el concepto e indican las causas de estos movimientos poblacionales para después poder desarrollar el trabajo etnográfico considerando estos términos.

El INEGI presenta la información sobre la población que cambió su lugar de residencia habitual desde un municipio o delegación, entidad federativa o país de origen, a otro de destino. Se incluyen indicadores relacionados con el lugar de residencia cinco años antes, con el propósito de medir el volumen y dirección de los movimientos migratorios internos, así como del exterior hacia el interior del territorio nacional. También, se incluye información para valorar los fenómenos de la migración interna acumulada o absoluta a partir del lugar de nacimiento de las personas.

Porcentaje de la población de 5 y más años migrante estatal según causa



Como se puede observar en la gráfica, se consideran cinco aspectos como son familiares, laborales, escolares, inseguridad o violencia, entre otras situaciones.

Analizando la información predomina la migración por cuestiones familiares, seguido de trabajo, causas distintas o que no se definen, mejor oportunidad educativa y por último por exceso de violencia o inseguridad en su lugar de nacimiento.

Por otro lado, algunos autores han revisado el proceso de la migración y nos proporcionan ideas y definiciones conceptuales que nos sirven para comprender lo que ocurre con esta problemática. Por ejemplo, Ana María Chávez Galindo menciona en el artículo “La migración interna en México” (2005, pg.268) que la migración de la población no es un tema actual.

La distribución de las ciudades es producto de los continuos desplazamientos de la población. Múltiples han sido los motivos que ha tenido la población para cambiar de lugar de residencia: búsqueda de alimentos, huida ante persecuciones, desastres naturales, falta de empleos; búsqueda de mejores opciones de vida, estudio, matrimonio, tradición, etcétera. Como se aprecia, la migración es un

fenómeno estructural que no se reduce a un problema de orden laboral o de naturaleza exclusivamente económica.

Nuevamente Ana María Chávez Galindo en el apartado “La identificación de la población migrante” desarrolla la definición establecida por Naciones Unidas:

Migrante es la persona que ha cambiado, de manera permanente, su lugar de residencia habitual, pero que además este cambio ha implicado el cruce de una división político-administrativa. Esta es la definición que se ha adoptado en los censos de población y en las encuestas nacionales que tocan el fenómeno migratorio en México (p.270).

Con la migración, las personas trasladan de un lugar a otro sus costumbres, tradiciones, sus festividades y sus formas de convivencia.

Este cambio de territorio implica la recreación de la cultura bajo otro contexto. De tal forma que las personas, las familias y los núcleos comunitarios trasladan su cultura y con esto recrean aspectos fundamentales de su identidad.

Entonces, se entiende a la migración como un proceso de cambio espacial, pero también es un proceso que implica continuidades, conservación de la memoria y recreación de tradiciones en nuevos lugares y espacios.

Este trabajo se basa en cómo es que la memoria colectiva de los más sabios de las comunidades indígenas se va transmitiendo de generación en generación, en algunas se mantiene ese interés y en algunos otros no, dentro de la comunidad San Bartolomé Zoogocho se intenta mantener una educación intercultural, pero como Manuel Ríos lo menciona en su libro “Bene wha lhall, bene lo yaa” expone que:

La migración ha afectado de manera directa a la educación, salvo excepciones, las escuelas tienen una notable ausencia de niños y maestros; instituciones donde antes había 6, 7 y 8 profesores, hoy sólo asisten un promedio de 10 alumnos atendidos por 1 ó 2 docentes, incluso, hay escuelas primarias que en tres últimos años se han cerrado a pesar de que en la

década de los 50 y 60 eran escuelas de organización completa... Muchos niños están abandonados y son enviados a los internados (Centros de Integración Social de Guelatao y Zoogocho) o a los Albergues Escolares que ofrecen servicios asistenciales y desde la atención educativa reciben una educación supuestamente pertinente a sus particularidades lingüísticas y culturales que en el fondo sigue siendo de tipo integracionista y lo cierto es: el tratamiento pedagógico no es pertinente a la cultura, a la diversidad ni a la desigualdad social porque el servicio se reduce a educación asistencialista, compensatoria, etnocida y en el mejor de los casos, integracionista.(pg.105)

Samuel Villeda (2009) dice en su artículo “Transformaciones culturales derivadas de la migración” que:

En Ciudad Nezahualcóyotl y en el D.F. Se desarrollan los enclaves de pequeños grupos migratorios en donde se empiezan a tejer las redes solidarias que permitirán un lento, pero progresivo, arribo de paisanos para el desempeño laboral en el sector terciario. (pg.1)

Para entender los efectos de la migración, tanto en su lugar de origen como en el nuevo destino, es necesario plantear una base teórica, de tal manera se parte de dejar claro lo que se está entendiendo por los conceptos de migración, cultura, identidad, ritual y ciclo festivo.

Para comprender la recreación de tradiciones y costumbres, tendríamos que recurrir a conceptualizar el concepto de cultura. Esto es importante dado que las costumbres y tradiciones se enmarcan y comprenden en el contexto cultural.

De acuerdo con autores como Marvin Harris (2007) *la cultura es como pautas de conducta y pensamiento aprendidas y compartidas características de un grupo social* en su escrito “Introducción a la antropología general” (p.751).

Nos complementa esto con la definición que *es el conjunto aprendido de tradiciones y estilos de vida socialmente adquiridos, de los miembros de una sociedad,*

incluyendo sus modos pautados y repetitivos de pensar, sentir, actuar en su libro antropología cultural (2001:9).

La cultura es propiedad de cada grupo que la produce y pone en práctica. Esos rasgos culturales pueden venir de muchas generaciones en el pasado o bien, pueden ser incorporadas a las prácticas comunitarias en periodos de tiempo diferentes. Sin embargo, las prácticas tradicionales y las incorporadas forman una cultura que se va construyendo a través del devenir histórico de los pueblos.

Para entender plenamente este proceso, se recurre al antropólogo Guillermo Bonfil Batalla (1984), quien argumenta los conceptos de cultura autónoma y cultura apropiada.

Guillermo Bonfil Batalla desarrolla la definición de “cultura autónoma” en su libro “la teoría del control cultural en el estudio de procesos étnicos” *como la unidad social (el grupo) toma las decisiones sobre elementos culturales que son propios porque los produce o porque los conserva como patrimonio preexistente (pg.174).*

Además, en el mismo escrito define como es la “cultura apropiada”. Este ámbito se forma cuando el grupo adquiere la capacidad de decisión sobre elementos culturales ajenos y los usa en acciones que responden a decisiones propias (p.175).

Al analizar estos términos, podemos observar cual es la situación en Ciudad Nezahualcóyotl al tener personas que cuentan con cultura autónoma ya que nacieron y se desarrollaron en el contexto de la comunidad y también nos vamos integrando nuevas generaciones que nos apropiamos de la cultura al sentirnos identificados con las costumbres y tradiciones de San Bartolomé Zoogocho.

Las nuevas generaciones se han desarrollado en la ciudad presentan cambios culturales. Manuela Camus (2002) expone en su libro “Ser indígena en la Ciudad de Guatemala”, que ahora nos encontramos en un contexto que combina la generalización de unos modelos de vida "modernos", que unos denominan "occidentalización" y otros "americanización", con el brote de múltiples identidades

sociales y locales reclamando reconocimiento y participación social y política. (pg.373)

En relación con el concepto de identidad, Marcela Lagarde (2010) define a la identidad personal enfatizando el carácter activo del sujeto en su elaboración, que toma lo que considera necesario y deja a un lado lo que no precisa, del siguiente modo:

La identidad tiene varias dimensiones: la identidad asignada, la identidad aprendida, la identidad internalizada que constituye la autoidentidad. La identidad siempre está en proceso constructivo, no es estática ni coherente, no se corresponde mecánicamente con los estereotipos. Cada persona reacciona de manera creativa al resolver su vida, y al resolverse, elabora los contenidos asignados a partir de su experiencia, sus anhelos y sus deseos sobre sí misma. Más allá de las ideologías naturalistas y fosilizadoras, los cambios de identidad son una constante a lo largo de la vida. Sus transformaciones cualitativas ocurren en procesos de crisis. Por ello, la identidad se define por semejanza o diferencia en cuanto a los referentes simbólicos y ejemplares. Cada uno es semejante y diferente. Finalmente, cada uno crea su propia versión identitaria: es única o único. (pg.21)

Considerando esto, se entiende como es el desarrollo de cada persona al salir de su ambiente ya establecido, la manera en que retoma sus prácticas y costumbres aun en otro lugar distinto en donde nació y creció.

Gilberto Giménez (2005) en su obra "Teoría y análisis de la cultura" nos dice:

La identidad en el plano de los grupos y las colectividades, podemos definirla provisoriamente como la percepción colectiva de un "nosotros" relativamente homogéneo y estabilizado en el tiempo, por oposición a los otros, en función del reconocimiento de caracteres, marcas y rasgos compartidos, así como de una memoria colectiva común (pg.90).

Desarrolla también el concepto de identidad en donde *se constituye un hecho enteramente simbólico construido en y por el discurso social común, porque sólo puede ser efecto de representaciones y creencias. Poseer una determinada identidad implica conocerse y reconocerse como tal, y simultáneamente darse a conocer y hacerse reconocer como tal (p.90).*

En el atlas etnográfico virtual de los pueblos indígenas de Oaxaca, escrito por Alicia Mabel, Miguel Alberto Bartolomé y Benjamin Maldonado (2003) describen como se dan los rituales conmemorativos:

Están vinculados a las celebraciones de los Santos y de los Antepasados. La Fiesta que conmemora anualmente al Santo(a) Patrono(a) del pueblo es tal vez el ritual público, comunitario e incluso intercomunitario más importante de los pueblos indígenas de Oaxaca, y uno de los pilares de la identidad, residencia o comunal que atrae temporalmente a los migrantes más lejanos y reafirma los vínculos entre los miembros de la comunidad. (p.69).

Ángel Aguirre define la identidad cultural en su libro *Ensayos de Filosofía*:

Sistema es, a la vez, social, política, lingüística, familiar, religiosa, filosófica, jurídica, vestimentaria, artística, etc. Es una entidad producida por el devenir histórico, con un pasado siempre heterogéneo. Y con un futuro no escrito. Por consiguiente, es un sistema abierto: lo mismo que el pasado histórico resultó de la síntesis cultural, de la creatividad y la respuesta a los desafíos encontrados, la adhesión presente -para no ser patológica- debe incorporar una apertura hacia el futuro que no destruya los logros ya alcanzados, por ventura no marcados como identitarios. (p.2.)

En la fiesta del Santo Patrono se conmemoran los orígenes del pueblo, generalmente sagrados ya que se recuerda su fundación por la voluntad de vírgenes y santos aparecidos que escogieron ese lugar como su morada, según narran numerosos relatos locales. La autora Alicia Barabas (1995) nos dice;

Una de las expresiones rituales centrales se desarrolla en la mayordomía, complejo ceremonial que incluye el cuidado anual del Santo y, en la ocasión de su fiesta, procesiones, rogativas, misas, festines comunales, pirotecnia y otros actos en los que participan las autoridades políticas y religiosas tradicionales. El otro ritual público (también es doméstico) de mayor significación es la fiesta de Muertos, el simbólico retorno anual de los muertos, que constituye uno de los procesos rituales más ricos del México indígena, en el que se celebra a los antepasados lejanos y cercanos con todo aquello que era de su predilección. En muchos casos los antepasados son ritualmente consultados por los chamanes y los ancianos a fin de obtener señales y pronósticos de los sucesos que acontecerán. Pero, aunque no se realicen rituales adivinatorios relacionados con los antepasados, éstos no pueden ser olvidados y descuidados, por ello la propiciación y la ofrenda resultan socialmente eficaces para evitar venganzas y "daños" de los muertos sobre los vivos (p.72).

Dentro de los rituales, el traslado de las personas de la comunidad a sitios sagrados y venerados desde tiempos prehispánicos conecta, en el análisis, a la religiosidad comunitaria con sus raíces mesoamericanas y permite visualizar también los procesos de resignificación y de interacción como parte de los fenómenos de la llamada modernidad. Este tipo de espacios, cargados de simbolismo, han permanecido en la memoria colectiva de diversos pueblos de la ciudad, las mayordomías como instituciones representantes de sus pueblos acuden anualmente a los hoy llamados santuarios, como el de Chalma en el Estado de México o, el más concurrido del país, la Villa de Guadalupe. *En el traslado a estos lugares, el objetivo implícito de los mayordomos es llevar a sus santos patronos a la visita que le debe al santo o virgen del santuario, nutriendo de esta manera la relación entre las personas y los santos y, con un cargado simbolismo, entre los santos mismos (p.58).*

Las tradiciones, costumbres e intercambios entre los miembros de una comunidad y entre otras comunidades pueden ser comprendidas como rituales, ciclos rituales o ciclos festivos.

Diversos autores han analizado los rituales de los pueblos, uno de ellos es Víctor Turner (2006), quien nos dice:

...entiendo por ritual una conducta formal prescrita en ocasiones no dominadas por la rutina tecnológica, y relacionada con la creencia en seres o fuerzas místicas. El símbolo es la más pequeña unidad del ritual que todavía conserva las propiedades específicas de la conducta ritual. (...) Un «símbolo» es una cosa de la que, por general consenso, se piensa que tipifica naturalmente o representa, o recuerda algo, ya sea por la posesión de cualidades análogas, ya por asociación de hecho o de pensamiento. Los símbolos que yo observé sobre el terreno eran empíricamente objetos, actividades, relaciones, acontecimientos, gestos y unidades espaciales en un contexto ritual... (p.21)

Son rituales colectivos, comunitarios e intercomunitarios, que dramatizan mitos o hechos históricos en forma de danza, canción, teatro o mímica. En ciertos casos podrían ser analizados como rituales de rebelión o de inversión de estatus (V. Turner. 1930), *ya que se representan situaciones o hechos conflictivos que el ritual permite recordar, actualizar y superar simbólicamente (p.75).*

Considerando lo anterior, es posible entender la pérdida de interés por parte de la población que las habita acerca de las culturas y tradiciones de la comunidad zapoteca es cada vez mayor, es por ello por lo que se consideró importante el hecho de tomar en cuenta a los más pequeños para realizar un pequeño proyecto en el que pudiéramos indagar un poco más sobre cómo es que les nace el interés sobre Zoogocho y, además, como es que les sigue interesando a pesar de ser originarios de la ciudad de México.

En el texto *“Ciclos festivos en pueblos originarios de la cuenca de México, aportaciones a la educación”* de la profesora Gloria Ornelas, se desarrolla este concepto, por ejemplo, para Medina (2007:15) la ciudad de México es una de las grandes urbes que se caracteriza no solamente como el mayor centro económico-político del país, ligada a procesos globalizadores, sino también por su significado histórico-político producto de su diversidad cultural, étnica y lingüística. En torno a dicha diversidad este mismo autor (Medina, 1997: 11), nos recuerda que *la heterogeneidad étnica y lingüística forma parte de la tradición cultural mesoamericana, misma que se mantiene y reproduce en las ciudades prehispánicas de la cuenca, como fruto de la red de intercambios comerciales y la consecuente reestructuración hegemónica de una ciudad a otra.* (p.3)

En el artículo *antología y pueblos originarios en la ciudad de México* de María Teresa Romero Tovar define a los rituales festivos como aquellas acciones que se *hacen presente a partir del ciclo festivo anual de cada pueblo. Las festividades mantienen a los nativos en constante interacción a lo largo del año. El ritual comunitario va marcando el transcurso del tiempo anual y es el espacio que condensa las creencias compartidas. El ciclo festivo puede mantenerse constante, pero puede sufrir modificaciones año con año según las circunstancias por las que pasen los mayordomos encargados de cada celebración. Si bien en el ciclo festivo está incluida la fiesta patronal, la visualización del ciclo anual permite un análisis más detallado ya que así es posible observar la actividad comunitaria permanente a lo largo del año y en ocasiones la identificación de más de un santo patrón como en el caso del pueblo de Los Reyes, Coyoacán, donde los santos patronos, por el nombre del pueblo, son los Tres Santos Reyes, pero por devoción también se venera de manera importante al Señor de la Misericordia, al grado de ser considerado patrono también* (Romero, 2000, p.56).

Como se menciona, los ciclos festivos sufren diversas modificaciones según la etapa en la que vamos desarrollándonos, las actuales fiestas ya no son como antes se llevaban a cabo en Zoogocho, pero se sigue venerando al patrón San Bartolomé

Apóstol, año con año se intentan mantener vivos cada uno de los rituales que se hacían e incluso, se recuperan algunos, aunque ya no se pueden en su totalidad.

Los conceptos de cultura e identidad, tradiciones y costumbres, permiten plantear las fiestas tradicionales de los pueblos, sus relaciones comunitarias y sus ciclos festivos que tienen lugar periódicamente en las regiones indígenas oaxaqueñas que año con año se van desarrollando. Estos conceptos nos permiten entender los cambios culturales que se presentan cuando un grupo cambia su entorno geográfico y emprende procesos migratorios.

Aspectos Metodológicos

El trabajo metodológico que permitió la construcción de esta tesis se basa en la perspectiva de la etnografía.

En relación con este procedimiento, algunos autores la caracterizan de la siguiente manera *La etnografía es el estudio descriptivo de una cultura o de algunos de sus aspectos, bajo la perspectiva de comprensión global de la misma* (Aguirre Baztán, A.1993).

Se ha definido a la etnografía como *un proceso de documentar lo no-documentado de la realidad social* (Rockwell, 2009), *en alusión a lo cotidiano, lo oculto, lo inconsciente* (Rockwell, 2009, p. 21)

El análisis etnográfico de la información obtenida de la experiencia de pertenecer a la comunidad estudiada (misma razón por la que escribo en primera persona) y el surgimiento de una pregunta de investigación que se desprende de las entrevistas y el taller realizado, han guiado la metodología de esta investigación. Según Arnal, Justo, el trabajo etnográfico presenta los siguientes aspectos:

- *Su carácter holista*

- *Su condición naturalista*
- *Usa la vía inductiva*
- *Su carácter fenomenológico*
- *Los datos que aparecen son contextualizados*
- *Libre de juicios de valor*
- *Según Knapp (Citado por Arnal, J, 1994, p.200)*
- *Acceso al escenario exploratorio*
- *Empleo de variedad de métodos y técnicas cualitativas*
- *Tentativa de entender los acontecimientos en términos de significado*
- *Marco interpretativo que señala el importante papel del contexto*
- *Elaboración de los resultados de la investigación en forma descriptiva. (Arnal, Justo, et al, 1994)*

Por otra parte, Mariela Ferrada en su obra *Etnografía un enfoque para la investigación de weblogs en Biblioteconomía y Documentación*, desarrolla las características de una etnografía (p.6).

Los datos obtenidos para la redacción de este trabajo fueron recopilados mediante las técnicas de observación, entrevista y apuntes de diario de campo.

Una cuestión importante que resaltar es el hecho de que el acercamiento a la comunidad, las fiestas y los rituales fueron obtenidos a través de pertenecer a la comunidad estudiada desde pequeña, a pesar de no ser nacida en la comunidad se identifica como zoogochense.

De esta forma las observaciones se realizaron de la siguiente manera:

- a) Asistencia y observación a la fiesta patronal
- b) Asistencia y observación en la peregrinación anual a la basílica de Guadalupe
- c) Observación en la relación que se da entre paisanos
- d) Observación a las infancias y en donde surge el interés por el pueblo

Por otro lado, las entrevistas se efectuaron a: Antelmo Morales Ríos (72 años), Tobías Morales Ríos (76 años), Javier Ríos Lorenzo (61 años), Víctor Adolfo Guzmán Ríos (31) y Héctor Mendoza Montaña (55 años). Arrojaron los datos de la diferencia, ya que se pudo observar la visión de cuatro individuos que comparten la tradición zoogochense pero de formas distintas durante el periodo de cinco meses, de mayo del 2021 a octubre del 2021.

Las fiestas que se observaron fueron:

- a) Fiesta patronal en San Bartolomé Zoogocho
- b) Fiesta en honor a San Miguel Arcángel (Nezahualcóyotl)
- c) Fiesta en honor a Santa Cecilia (Nezahualcóyotl)
- d) Peregrinación anual a la basílica de Guadalupe

Todo lo anterior fue anotado en un diario de campo que sirvió de insumo para la realización, análisis e interpretación del trabajo en el campo de las prácticas culturales que se siguen realizando dentro y fuera de la comunidad.

Es así como la información se presenta como un documento que da cuenta de algunas de las consecuencias de la migración interna en México, específicamente entre los habitantes de San Bartolomé Zoogocho y los de Ciudad Nezahualcóyotl; ambas localidades con una herencia de usos y costumbres y con población indígena que ha reproducido de forma diferenciada la cultura zoogochense. Fue la observación de ambos contextos la que arrojó la pregunta de investigación y no al

revés, ya que fue observando las diferencias entre las localidades estudiadas que se desprendió la pregunta sobre el mecanismo causal de éstas.

La forma de obtener información ha sido abierta, permitiendo que sean los contextos específicos los que vayan mostrando sus particularidades. Ha sido relevante la observación participante, el trabajo de campo in situ y las entrevistas informales. Igualmente, relevante ha sido la implementación de un taller, donde se aplicaron estrategias didácticas para reconocer y observar el interés diferenciado por el valor y la reproducción de la tradición zoogochense en individuos jóvenes.

Realicé una etnografía comparada del ciclo anual de las festividades de San Bartolomé Zoogocho y de su adaptación en Ciudad Nezahualcóyotl y centré mi atención en las transformaciones que se dan en Ciudad Nezahualcóyotl, como un ejemplo cercano de la puesta en práctica de estrategias “etnicitarias” en territorios no originarios, observando con cuidado los cambios en la organización de las fiestas anuales.

Para observar las particularidades se distinguieron dos categorías de análisis: nacer en Zoogocho y nacer fuera de Zoogocho; extraídas ambas de las mismas conversaciones. Se indagó sobre todo en la definición de pertenencia, compromiso y memoria, tomando como anclaje representacional, la participación en las fiestas tradicionales.

El taller: *Construcción de memoria*, se realizó con el fin de poner en práctica un conjunto de herramientas de reconocimiento étnico y cultural para fomentar el intercambio de ideas sobre la pertenencia, el compromiso y la memoria que las generaciones más jóvenes reconocen y desean conservar o cómo, por el contrario, se vive el rechazo a la propia identidad y cuáles son los efectos de estos cambios al interior de las comunidades. He identificado que estos cambios ocurren sobre todo en la organización de las festividades, que es el espacio simbólico observado en este estudio.

De esta manera las reflexiones finales están encaminadas al análisis de los procesos migratorios como generadores de estrategias “eticitarias” en los diferentes territorios de asentamiento cultural, donde la reproducción de usos y costumbres se ve constantemente transformada y, por lo tanto, la memoria colectiva se vuelve vital para su sobrevivencia y reconocimiento.

El taller realizado es una estrategia que puedo implementar para estos fines y de esta forma promover los valores culturales y la lengua propias de mi comunidad, reconociendo que el cambio es inevitable porque los procesos migratorios continúan y continuarán mientras las condiciones de vida no promuevan el desarrollo humano de los individuos.

No obstante, las estrategias “eticitarias” están ahí también para promover una expansión cultural, ya que, a pesar de la pérdida de la lengua y la transformación de los usos y costumbres, parte de los valores de la cultura zoogochense se expanden y llegan a nuevos territorios geográficos, permitiendo más posibilidades para que la cultura no se extinga.

Capítulo 1 “San Bartolomé Zoogocho, una comunidad en la Sierra Norte”

1.1. Ubicación geográfica e historia de San Bartolomé Zoogocho

En este capítulo se exponen las costumbres y tradiciones de la comunidad y se organizan a través de referentes teóricos, como es el caso del término *cultura*. El propósito es presentar las prácticas culturales y reflexionar sobre sus sentidos sociales y significaciones comunitarios.

Complementa lo anterior, al señalar...*que es el conjunto aprendido de tradiciones y estilos de vida socialmente adquiridos, de los miembros de una sociedad, incluyendo sus modos pautados y repetitivos de pensar, sentir, actuar en su libro antropología cultural (2001:9).*

Podemos decir que, de acuerdo a lo anterior, las pautas de conducta, las tradiciones y los estilos de vida son parte de la cultura de la comunidad de San Bartolomé Zoogocho.

De acuerdo con lo anteriormente planteado, en este capítulo se presenta un reconocimiento a la comunidad de San Bartolomé Zoogocho a través de su historia comunitaria, sus costumbres y sus tradiciones.

Iniciar con plantear el concepto de cultura, resulta importante pues se convierte en el punto de referencia que permite comprender la vida cotidiana de una comunidad como San Bartolo Zoogocho. Pues los aspectos que integran la cultura, como las costumbres, tradiciones y festividades constituyen elementos centrales en la vida comunitaria y en el proceso de recreación cultural.

Este trabajo da inicio con un acercamiento a San Bartolomé Zoogocho, el espacio geográfico, su historia y los principales procesos festivos que caracterizan su cultura. Cuestiones relevantes, pues como se presentará más adelante, dichos

procesos culturales son trasladados a otros espacios geográficos a través de la migración de personas, familias y grupos comunitarios.

La comunidad de San Bartolomé Zoogocho se encuentra localizada en la Sierra Norte de Oaxaca, a una distancia de 110 kilómetros de la capital del estado.

Limita al norte con San Juan Juquila Vijanos; al sur con Santiago Zochila; al oeste con Santa María Yalina; al este con San Andrés Solaga y San Baltazar Yatzachi el Bajo.



Imagen 1. Captura de pantalla de Google Maps.

Zoogocho se conoce en lengua zapoteca actual: *Llugullu*, que se traduce como lugar en donde está una ciénaga, puede ser también lugar o tierra de humedad, siempre relacionado con el agua.

1.2. Reseña histórica de San Bartolomé Zoogocho

Según las leyendas, antiguamente y poco antes de la conquista española, un poblado de familias indígenas zapotecas en un lugar llamado La-a-che Igr Bego



Imagen 2 Alfaro B. 2019 Entrada de Zoogocho

ubicado entre Villa Alta y Choapan. No están claros los motivos de abandonar ese lugar de origen, nadie nos afirma de ciertos motivos para haber emigrado de ese poblado, sólo los hermanos de Xeexile nos dicen que años antes de la conquista, en el pueblo de LA-A-CEH Igr-Bego surgió entre ellos un disgusto, siendo que

tres cabecillas dispusieron salir y sólo quedaron ilegible hombre quien después se fue a refugiar en quien abandonaron el lugar de su nacimiento, pocos años después se volvió selva.

Convencidos, tres de estos altos personajes emprenden su marcha en dirección a su estancia poniente. Estos hombres fueron conocidos como Bolachila, Yoolose y Tila. Durante el transcurso de su peregrinación llegaron a un lugar que fue de su agrado. Fue el señor Bolachila quien dispuso quedarse allí y su grupo de gente obedeció. Comenzaron a construir pequeñas casas de hojas, por lo que después el distintivo de ese grupo de gente fue bene, qué quiere decir en español, gente de casas de hojas. Cuando ya gobernó el virreinato español ese poblado designó como el patrón del pueblo al apóstol San Andrés y como primogénito Soolaga nombre del pueblo.

Los otros dos señores siguieron su camino y al llegar al lugar que hoy se llama Zoogocho, éste fue del agrado del señor Yolosé, de manera que resolvió establecerse con su gente, empezando a descampar y a construir pequeñas casas de hojas, porque nos relatan que era un enorme bosque, el suelo con bastantes charcos de agua que corría por pequeños veneros. Había muchas hojas de los

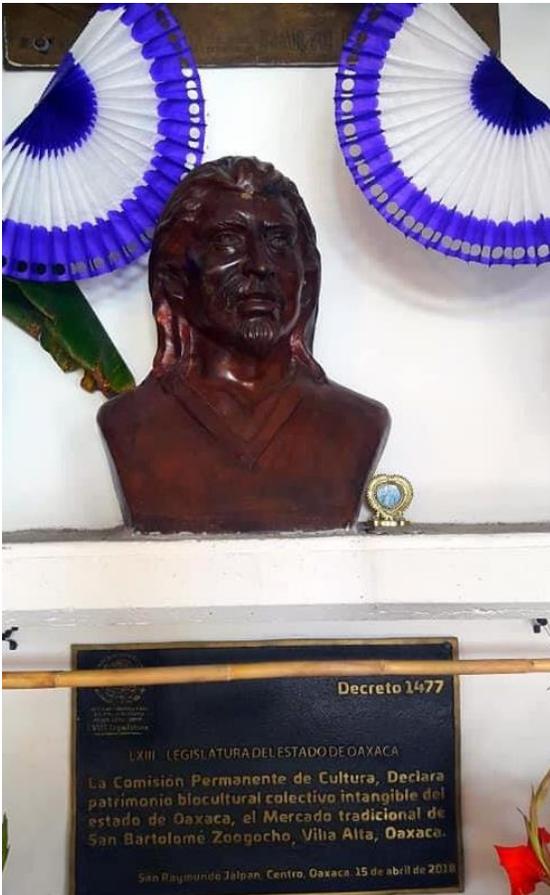


Imagen 3. Foto recuperada de facebook, 2020

árboles y algunas aves que morían, de manera que existía una podredumbre de estos seres, por lo que esta agrupación distinguió el lugar con el nombre de Bene Xoogollo, Bene, que significa gente, y Xoogollo, que significa tierra podrida, estas palabras corresponden a la etimología zapoteca. Posteriormente, eligieron como patrón del pueblo de Zoogocho al santo apóstol Bartolomé y el nombre original se tradujo como Zoogocho.

Otra de las versiones dice que la gente que fundó Zoogocho venía de un lugar llamado Lachixila, que significa llano de algodón, en la cuenca del Río Cajonos, rumbo al norte; donde hay vestigios de casas y una campana.

Se dice que el pueblo de Zoogocho fue fundado pocos años antes de la llegada de los conquistadores, en 1519 al Valle de México y a la región, entre 1526 y 1527, lo cual no coincide con otras informaciones.

Como resultado de distintas investigaciones, se dice que Zoogocho fue fundado por lo menos 500 años antes de la llegada de los españoles a México-Tenochtitlan, en 1519, probablemente en el año 1000 de la era cristiana.

Eligieron patrón del pueblo de Zoogocho al santo apóstol Bartolomé y el nombre primogénito se tradujo en Zoogocho.

Los españoles llegaron a la región de Oaxaca y con ellos la Iglesia Católica, se sabe que hubo varias rebeliones que fueron sofocadas rápidamente. Un episodio importante sucedió en 1806, cuando el ilustre zoogochense José Jacinto Santiago gestionó ante el mismísimo virrey Antonio de Mendoza la expedición de una Cédula

para que se realizara un mercado en el pueblo, hasta el día de hoy se le conoce como el tianguis de Zoogocho, uno de las más grandes y transitados de la región, en el que los jueves de cada semana, se venden frutas, verduras y muchos otros productos de la región.

En él conviven los chinantecos, mixes y zapotecos.

Don José Jacinto nació el 19 de marzo de 1769 y falleció el 21 de mayo de 1807, hizo una histórica caminata desde este pueblo zapoteco hasta la Ciudad de México, para solicitar al virrey de la Corona Española, don José de Iturrigaray, el reconocimiento de Zoogocho como sede del tianguis regional ante la disputa surgida con Zochila y otros pueblos vecinos.

Se cuenta que cuando Don José Jacinto estuvo en la ciudad de México para lograr esta cedula, cada semana se comunicaba telepáticamente con el presidente del pueblo, éste buscaba la piedra más grande del río, se recostaba en ella y se dormía en el rayo del sol, cuando despertaba empezaba a contar todo lo que Don José Jacinto estaba haciendo en la Ciudad de México.

El relato continúa diciendo que, de regreso a Zoogocho, en un pueblo intentaron lincharlo, por abogar por el tianguis. Don Jacinto tenía mucho cabello y muy largo, pero en ese pueblo se lo cortaron, cuando llegó a Zoogocho la comunidad enfureció y fueron todos a exigir justicia por haberlo maltratado.

Llegaron al acuerdo de pagarle un peso por cada cabello que le cortaron, con todo el dinero que recibió compró un órgano para la iglesia de Zoogocho, se dice que fue el primero y que se lograba escuchar en todos los pueblos circunvecinos. Desde ese entonces, a José Jacinto Santiago, sin ser beatificado, se le venera como al patrón de la Gestión Social.



Ilustración 4 Recuperación revista LIFE, mercado tradicional

1.3. Costumbres y tradiciones en San Bartolomé Zoogocho

A inicio de año se realiza lo que es la ofrenda floral, se hace entre el segundo o tercer domingo de enero, una semana antes de la junta general del pueblo, que es la reunión más importante del año, ya que las autoridades, integradas por el presidente municipal, los dos regidores, el síndico y el tesorero; además de la comisión de festejos, el club deportivo, entre otros, rinden cuentas de lo que se hizo durante su año de gestión.

En marzo o abril, dependiendo del calendario católico, se celebra la Semana Santa, que como sabemos es una festividad para la población católica mundial. A finales de mayo y principios de junio, se celebra la Santísima Trinidad y Corpus. Estas festividades son organizadas por los mayordomos, que son nombrados en asamblea comunitaria por el sistema normativo de usos y costumbres. Pueden estar viviendo en Zoogocho o en alguna otra parte, no siendo obligatorio para los oriundos que viven fuera de la comunidad, a la mayoría de las personas que viven en Zoogocho ya les ha tocado un cargo, que deben de cumplir por ser parte de la colectividad.

Fiesta patronal San Bartolomé Apóstol



Imagen 5 Alfaro, B. 2019, Vista de lo alto de Zoogocho

Entrando al pueblo, lo primero que percibimos es lo que antes era un río, a un costado está la casa de la persona que se encarga de hacer las tumbas en el panteón y al frente el centro de salud, se siente el olor a pasto, a tierra mojada.

Posterior a ello, se encuentra el primer comedor, atrás está

la casa de mis abuelitos Demetrio y Rufina, mi abuelito siempre tan reconocido por ser un gran músico, danzante, costurero y hasta sus últimos días rezandero de Zoogocho.

Al entrar a la casa de mis abuelos es común que huelga a Chile, porque como nadie vive ahí, la señora que cuida la casa pone a quemar Chile antes de que lleguemos para que no encontremos víboras o algún otro animal, al frente se encuentra la iglesia del patrón San Bartolomé que es el Santo Patrón del pueblo. La fiesta patronal la celebramos el 24 de agosto, pero usualmente se aprovecha el fin de semana anterior o posterior al día principal.

La fiesta dura una semana, se comienza un miércoles con las donaciones de toros, cada año distintas familias hacen la promesa de llevar un toro o más por algún problema que tuvieron, por la salud de su familia, entre otras cosas, pero siempre se hace como ofrecimiento a San Bartolomé. Se adornan y se llevan a la iglesia para ser presentados al patrón por la familia que prometió llevarlo, después se inicia a repartir la carne de los toros para cada familia del pueblo, para que todos tengan comida esos días de fiesta.

Los testigos de la matanza del toro, por salud y tradición se toman una copita de sangre del toro, se dice que para que no tengan ninguna enfermedad.



Imagen 6 Alfaro B. 2019, recibimiento de banda



Imagen 7 Alfaro B. 2019. Iglesia de San Bartolomé

Viernes y sábado organizamos la recepción de bandas y danzas, las bandas son visitantes y las locales. En el año 2019 asistió la Banda Filarmónica “Raíces Zoogochenses” desde Ciudad Nezahualcóyotl, la Banda Filarmónica de Mixistlán de la Reforma, de una comunidad Mixe, la Banda Infantil Juvenil Unión y Progreso de Villa Talea de Castro y las locales que son, la Banda Estudiantil del Bachillerato Musical Comunitario #40 de Zoogocho y la Banda de Música C.I.S. #08 “Lázaro Cárdenas”, también de Zoogocho. Todos los que asistimos bajamos

a la entrada del pueblo o lo que nosotros llamamos “el río”, cada banda ofrece una disculpa por cualquier error que cometan, además de agradecer la invitación. La

comisión de festejos les da la bienvenida y todos los acompañamos al atrio de la iglesia con flores de cualquier tipo, para agradecer por haber llegado con bien a Zoogocho.



Imagen 8 Alfaro B. 2019, recibimiento de banda

Una persona designada hace un breve rosario, comúnmente lo hacen mis tíos y de ahí pasamos a la presidencia municipal para que la banda visitante pueda presentarse con un discurso, en el que agradecen por abrirles las

puertas del pueblo y nuevamente ofrecen una disculpa por cualquier error.

La banda visitante continúa su camino hacia la casa de la comisión, es en donde la banda local ensaya comúnmente, también ahí guardan sus instrumentos, ahí mismo se cocina y se les da de comer a todas las bandas visitantes, locales y la gente en general, agradecen a las cocineras por atenderlos durante su estancia, dan otro discurso, pasan a comer, y se acuerda una hora para reunirse, mientras la comisión de danza se presenta en el atrio de la iglesia.

Anteriormente se tenían muchas creencias sobre la danza, varias tenían diálogos



en zapoteco que ya no se recuerdan, incluso cuando se organizaron por primera vez en Zoogocho, la gente no sabía leer español, hacían todo por memorizar los diálogos para poder llevar a cabo la danza, ya se perdió eso.

Imagen 9 Alfaro B. 2019, recibimiento de banda en la casa de la comisión

A partir de las 10 de la noche comienza la quema de toritos para continuar con los dos o tres castillos donados por diferentes familias.

Una vez que las queman, las bandas se trasladan a la cancha del pueblo, continúa el baile con sones y jarabes toda la noche, hasta las 5 de la mañana que le tocan las mañanitas al Patrón San Bartolomé y van a descansar unas horas.

El domingo, cada banda se enfrenta a las demás presentando su mejor repertorio, mismo que todo el año estuvieron ensayando, en la noche llegan grupos nortños a tocar en la cancha.



Imagen 10 Alfaro B. 2019, toritos afuera de la iglesia

cuesta mucho trabajo, es mejor ir en la mañana porque más tarde es más complicado ya que el sol es muy fuerte.

El mismo lunes, pero en la tarde, se organiza la llamada “comparsa” o “arrieros”; todos nos organizamos para bajar desde lo más alto del pueblo, los hombres se visten de mujer en honor a las primeras mujeres que bailaron en esta comparsa hace muchos años, ya que estaba prohibido que lo hicieran.

Cada uno usa la ropa que quiere, usan distintos disfraces y bailan los típicos sones y jarabes como quieren y con quien quieren, se reparte mezcal, dulces, jícaras y además se hace un pequeño ofrecimiento al santo patrón con mezcal y el sacrificio de una gallina.

El lunes, la banda del Centro de Integración Social del pueblo toca sus mejores canciones y quien quiera puede escucharlas en la plaza, normalmente es el día que nosotros ocupamos para visitar el panteón y llevarle flores a mis bisabuelos.

El camino al panteón es muy difícil, ya que además de encontrarte con muchos perros, está muy empinado y



Imagen 11 Morales A. 2019, pareja bailando en día de arrieros

Después de esto, se preparan las bandas para realizar su famoso megaconcierto, se reúnen tanto las bandas locales, como visitantes, para tocar las mismas piezas y terminar con un jarabe típico para que baile la gente.

El martes se empiezan a retirar las bandas visitantes, acuden a la iglesia para agradecerle al patrón por la estancia, pedir porque su camino de regreso sea sin contratiempos y también tienen que despedirse en la casa de la comisión, para agradecerle a las cocineras y a todos los encargados por la atención brindada, continúan en la presidencia municipal, agradeciendo al presidente, a su comisión y concluyen en la entrada del pueblo, agradeciendo a toda la población y deseando regresar pronto.

El pueblo los despide con sus “reliquias”, que consisten en una bolsa con pan, panela, café, tortillas, carne y fruta para cada uno de los músicos, en agradecimiento por lo aportado en ese año a la fiesta.

Es común que los paisanos nos despidan diciendo que nos vemos en 12 meses, debajo del castillo, ya que la festividad es lo más significativo para nosotros, no solo por el disfrute del baile y todo lo tradicional, sino por regresar a la tierra sagrada en donde nuestra familia ha tenido sus raíces.

Capítulo 2. Una etnografía de las festividades anuales

2.1 Organización zoogochense en la Ciudad de México

En esta parte del trabajo se presenta la migración de personas provenientes de la comunidad de San Bartolomé Zoogocho. Se desarrollan las distintas fiestas que año con año se celebran, momentos donde asisten la mayoría de las personas que radican fuera de San Bartolomé, conservando con esos procesos las tradiciones, rituales, cosmovisiones y creencias propias de la comunidad.

Para poder contar con mayores elementos analíticos se hace necesario presentar algunas nociones conceptuales de la migración. Entre la extensa literatura al respecto, Ana María Chávez Galindo menciona que... *la migración de la población no es un tema actual. La distribución de las ciudades es producto de los continuos desplazamientos de la población. Múltiples han sido los motivos que ha tenido la población para cambiar de lugar de residencia: búsqueda de alimentos, huida ante persecuciones, desastres naturales, falta de empleos; búsqueda de mejores opciones de vida, estudio, matrimonio, tradición, etcétera.* Como se puede apreciar, la migración es un fenómeno estructural que no se reduce a un problema de orden laboral o de naturaleza exclusivamente económica.

En el caso de San Bartolomé los desplazamientos poblacionales se observan principalmente en la fiesta anual en donde se reúnen todos los zoogochenses y descendientes de la comunidad para festejar al Santo Patrono y visitar a sus familias para después regresar a su vida cotidiana.

Conocer los movimientos migratorios es importante para poder entender cómo es que se da la transmisión cultural intergeneracional y la posición de los jóvenes ante esta cultura.

Iniciamos describiendo como es que se llevan a cabo distintas festividades tradicionales, la mayoría son religiosas y en ninguna debe faltar la música de viento, la comida dependiendo del mayordomo, entre otras cosas.

2.2. Peregrinación a la Basílica de Guadalupe



Imagen 12 Lorenzo Allende. 1976 primera danza de los mixes en Ciudad de México

Al entrevistar a las personas que migraron de la comunidad podremos observar el interés que persiste por conservar las distintas costumbres que se siguen impulsando dentro de Zoogocho.

Para autores como Ríos esos cambios y readecuaciones son escenarios de rearticulación de la cultura. En sus propias palabras: *En situación migratoria, la música, la danza y las celebraciones son escenarios de rearticulación de las culturas que expresan no solo la lealtad entre los miembros de la sociedad, sino los espacios de reconocimiento a una forma particular de ser; por ello, en su realización se transforman en verdaderas estrategias étnicitarias*” (Ríos, 2013,p.125).

En el año 1976 se realizó la primera peregrinación en donde el señor Demetrio Morales Vicente fue el encargado de compartir sus saberes acerca de la danza de los mixes.

Desde entonces año con año la comisión de festejos se encargó de organizar la peregrinación a la Basílica de la Virgen de Guadalupe.



Imagen 13 Lorenzo Allende. 1976 primera danza de los mixes en Ciudad de México



Imagen 14 Lorenzo Allende. 1976 Danza de los mixes, primera peregrinación a la Basílica de Guadalupe

Días antes de la fiesta principal de la Virgen de Guadalupe, se inicia con los rosarios y misas en su honor hasta que llega el día de festejarla.



Ilustración 15 Foto tomada del Facebook de la banda filarmónica raíces zoogochenses

La pertenencia social reviste diferentes grados que pueden ir de la membresía meramente nominal o periférica, a la membresía militante e incluso conformista, y no excluye por sí misma la posibilidad del disenso. En efecto, la pertenencia categorial no induce necesariamente la despersonalización y uniformización de los miembros del grupo. Más aún, la pertenencia puede incluso favorecer, en ciertas condiciones y en función de ciertas variables, la afirmación de las especificidades individuales de los miembros. Algunos autores llaman "identización" (Montiel G. P.25).

Distintas familias nos organizamos para que esto se logre. Las personas hacen donaciones para tener distintos medios de transporte, desayunos, comidas, cerveza, entre otras cosas.

Durante todo un año ensaya la danza que se presentará en la Basílica, normalmente se hace una semana antes del 12 de diciembre para poder ingresar a la Villa.

Todo inicia en la mañana, a las 7 aproximadamente, nos damos cita en la escoleta que es donde nos reunimos a juntas y también la banda y la danza ensayan cada fin de semana. Se da de desayunar y un rato después se reúnen los trajes, instrumentos y todo lo que se va a llevar a la Basílica en los distintos autobuses.



Imagen 16 Fotografía tomada del Facebook de la banda filarmónica raíces zoogochenses

Llegamos allá como a las 8:00 o 9:00 a.m. en la puerta se le tocan las mañanitas a la Virgen y procedemos a acomodar sillas y unas carpas en donde se instala la banda. Los paisanos nos acomodamos alrededor para abrir espacio para que se acomode bien la danza participante.



Ilustración 17Alfaro B. 2017. Entrada de la Basílica de Guadalupe

Las danzas constan de bastantes sones, por lo que tocan cuatro rondas de cinco sones cada una, después de eso, la banda toca sus famosos sones y jarabes para que la gente que los acompañamos bailemos en nombre de la Virgen.



Imagen 18 Gaspar V. 2019 Danza de los negritos



Ilustración 19 Gaspar V. 2019 Danza de los negritos

Nos regresamos después en los mismos autobuses que alguna familia donó, en la casa de la unión ya nos esperan con comida.

Después de comer, se vuelve a presentar por última vez una pequeña parte de la banda, se les agradece a todos los participantes y a toda la gente que aportó algo para que esta celebración se pudiese realizar.



Ilustración 20 Foto tomada del Facebook de la Banda filarmónica raíces zoogochenses

A veces bandas de otros pueblos nos acompañan a la celebración por lo que la banda raíces Zoogochenses descansa y ya no toca, ya que les toco toda la mañana amenizar la danza.

La fiesta sigue hasta altas horas de la noche, termina cuando las bandas se retiran.

Además de la fiesta a la Virgen de Guadalupe, también se festeja a San Miguel Arcángel y a la Virgen Santa Cecilia, por el día del músico.

Todas son reuniones para compartir anécdotas, vivencias, escuchar a la banda, ver las danzas y bailar un rato como en el pueblo, para recordar todo lo que se vive allá.



Ilustración 21 Foto tomada del Facebook de la Banda filarmónica raíces zoogochenses

Son pocas las personas que aún participan en estas fiestas y son nacidas en el pueblo de Zoogocho, la mayoría somos hijos y nietos de zoogochenses que queremos seguir compartiendo todas estas costumbres con las nuevas generaciones.

La Banda Filarmónica Raíces Zoogochenses, de igual manera se conforma por hijos y nietos de zoogochenses de todas las edades.



Imagen 22 Foto tomada del Facebook de la Banda filarmónica raíces zoogochenses

Capítulo 3. Experiencias de una misma tradición cultural

Este capítulo da inicio con una breve explicación de cómo se recolectaron los datos de esta investigación. Se inicia con la definición de la entrevista, como un procedimiento de gran utilidad en la investigación cualitativa para recabar datos.

En ese sentido, podemos entender a la entrevista, *como una conversación que se propone un fin determinado distinto al simple hecho de conversar*. En el proceso de investigación la entrevista fungió como un instrumento técnico que adoptó la forma de un diálogo entre las diferentes personas que intervenían en las actividades tradicionales.

Canales define a la entrevista como...*la comunicación interpersonal establecida entre el investigador y el sujeto de estudio, a fin de obtener respuestas verbales a las interrogantes planteadas sobre el problema propuesto* (p.7).

Con el propósito de recabar datos en este trabajo se realizaron entrevistas a distintas personas, algunas nacidas en Zoogocho y otras descendientes de estos, en donde podemos notar la similitud de las situaciones por las que se hace presente la migración, lo mismo que las razones por las que salen de la comunidad.

Al entrevistar a las personas que migraron de la comunidad podremos observar el interés que persiste por conservar las distintas costumbres que se siguen impulsando dentro de Zoogocho.

3.1 Análisis de las entrevistas

Una forma de recolectar información de los procesos culturales e identitarios fue la realización de entrevistas. Por medio de esta técnica de investigación se tiene otras referencias de los procesos y de las personas que intervinieron.

Podemos observar que las entrevistas nos proporcionan informaciones que de viva voz las personas nos han comentado, nos explican con otros detalles las motivaciones y las problemáticas que vivieron en esos traslados culturales.

Como está documentado en esta tesis, realicé cuatro entrevistas. Todas ellas a personas de la comunidad que tiene un papel importante en la realización de las prácticas culturales dentro del nuevo entorno de la ciudad. Sus nombres son Antelmo Morales Ríos, Tobías Morales Ríos, Héctor Mendoza Montaña, Javier Ríos Lorenzo y Víctor Adolfo Guzmán Ríos.

Para analizar el material extraído de las entrevistas realizadas durante el proceso de investigación, organizó el material a través de las principales categorías de análisis.

A partir de lo anterior, organizaré la presentación a través de las categorías de; *Origen comunitario, Migración y Resignificación identitaria, cultura e identidad.*

3.2 Nacer en la comunidad

Origen comunitario

Una parte importante de este trabajo reside en el hecho de que las personas que en un momento determinado vivieron en Zoogocho, Oaxaca, ahora viven en ciudad Nezahualcóyotl. Sin duda es importante haber nacido en la comunidad, sin embargo, también podemos ver que ya hay personas que han nacido en la ciudad y continúan participando de las tradiciones, culturas y prácticas que dan sentido a la identidad.

Para poder observar lo anterior, se presentan primero algunas ideas de personas entrevistadas que han nacido en la comunidad y posteriormente, palabras de quienes han nacido en la ciudad.

Don Javier Ríos Lorenzo nació en San Bartolomé Zoogocho, Distrito de Villa Alta, Oaxaca, al momento de la entrevista tenía 61 años. Él dice:

Viví hasta los 10 años, antes de emigrar a la Ciudad de México, posteriormente a Ciudad Nezhualcóyotl, y en el año 2015, para desempeñar un cargo en el Ayuntamiento, cargo que me fue conferido, durante las elecciones del 2014, por normatividad de usos y costumbres, en asamblea comunitaria. (Entrevista, 15/12/2020)

Como podemos leer, el señor Javier Ríos es originario de la comunidad, ha viajado desde muy temprana edad y también ha desempeñado cargos comunitarios. Lo que lo hace una persona conocedora de las costumbres tradicionales. Expresa como durante sus primeros 10 años que vivió dentro de la comunidad de Zoogocho, su ingreso económico se basaba en artesanías y el campo, posteriormente se dedicó a vender milpa, espiga y zacate.

Otro ejemplo de la importancia de ser originario de Zoogocho lo tenemos en las palabras de Don Antelmo Morales Ríos, él tiene 72 años y es originario de Zoogocho, Oaxaca.

El señor Antelmo Morales nos dice en la entrevista:

Viví 16 años allá, he regresado periódicamente, pero día y noche 16 años. Mi papá trabajaba en el campo y mi abuelo en la cohetería, ahí yo ayudaba a mi papá a veces y teníamos un poco más de dinero. (Entrevista, 17/01/2021)

De acuerdo con lo que podemos leer en la cita anterior, don Antelmo es originario de la comunidad, hecho que le permitió conocer diferentes actividades como el

trabajo en el campo y la coherencia. Actividades ligadas a las festividades y tradiciones comunitarias.

Migración

El migrar de la comunidad de Zoogocho a la Ciudad de México sucede debido a la busca en un mejor ingreso, mejor empleo, nivel de estudios, entre otras situaciones como lo manejamos anteriormente según las encuestas del INEGI.

El racismo y la discriminación a causa de la migración son factores muy duros que se vienen presentando desde hace muchos años.

Como lo menciona el señor Antelmo al preguntarle si el ser de la comunidad de Zoogocho era algo que mencionaba comúnmente al llegar a otro estado:

No, nunca lo decíamos por miedo a ser discriminados, además el paisano que me llevó a trabajar como maestro desde un inicio me dio a entender que no lo dijera, porque antes de salir de Zoogocho nos compraron huaraches nuevos tejidos, allá eran de lujo y yo llegué así a Veracruz, al llegar el paisano nos dijo “quítense eso, no tienen zapatos o que”, los aventó arriba de una lámina y hasta fin de año que regresamos a Zoogocho nos los llevamos y ya mejor ahí los dejamos y solo usábamos zapatos.

*Llevábamos un tejido como tipo costal, era un ixtle muy fino para guardar nuestras tortillas y también nos hicieron botarlo, para ocultar nuestra identidad.
(Entrevista, 17/01/2021)*

Como se puede notar, es uno de los efectos de la migración y con el paso del tiempo esto provoca que se genere una pérdida cultural muy importante en la identidad de cada persona.

Por otro lado, el emigrar y encontrar a personas que forman parte de una comunidad como es Zoogocho, hace sentir más cobijadas a las personas que salen por primera vez del pueblo en busca de un mejor futuro, como es el caso del señor Tobías, que nos platica lo siguiente:

Yo llegué a estudiar a Puebla, yo si les dije que era de Zoogocho, porque un domingo estaba ahí un chavo y me pregunto de dónde era, le dije que de Oaxaca, él me dijo que su papá también era de ahí y toda su familia había nacido en Zoogocho, eme muchacho le conto a su familia y después su mamá fue a verme para preguntame cómo estaban todos los paisanos, por el ya todos sabían que yo era de Zoogocho y entre los demás compañeros también habían estudiado varios en el internado de Zoogocho. (Entrevista, 17/01/2021)

El poder compartir sus raíces y costumbres hace que no sea solo una migración como persona, también identitaria en donde pueden llevar a cabo un poco de lo que aprenden en el pueblo, como compartir palabras en zapoteco, entre otras actividades.

Resignificación identitaria

La resignificación identitaria del pueblo a la Ciudad es uno de los principales temas que se manejan dentro de la entrevista, ya que mencionan como es que surge la organización Zoogochense en la Ciudad de México.

El señor Antelmo y Tobías comentaban como es que inician a llevarse a cabo las peregrinaciones de la comunidad a la Ciudad el día de la Virgen de Guadalupe:

Y con la Virgen de Guadalupe es casi igual, mis abuelos fueron de los primeros que vinieron a la villa en 1939... Creó... 1929, al regresar me contó mi mamá que la gente llegaba con champurrado, con atole blanco, pan, carne, atole blanco o lo que había para convivir con ellos porque como mis abuelos vinieron a México a pedir por su familia, con eso les agradecen y ya eran compadres. (Entrevista, 17/01/2021)

A partir de esto, la gente que podía asistía a la Basílica de Guadalupe a nombre de toda la comunidad, cuando inician a establecerse en la Ciudad, inicia una aculturación en donde inician a reproducir sus costumbres, tradiciones e incluso su forma de gobierno por sistemas normativos propios:

Surgió la unión por un presidente municipal que mandó una carta solicitando ayuda, andaban casa por casa pidiendo ayuda para comprar pararrayos o algo así, no mandamos mucho pero más o menos como quinientos pesos que eran un dineral en ese entonces, en Zoogocho nadie tenía ese dinero. Fue después de eso que dijeron que se hiciera una directiva en donde cada año pudieran cooperar y es así como en 1951 se constituye la unión, el 1 de mayo, como diez personas están reconocidas en el acta constitutiva, solo era para mandar dinero a Zoogocho. (Entrevista, 17/01/2021)

Es así como crece la organización y con el paso del tiempo se van reproduciendo distintos procesos culturales, pero ahora en Nezahualcóyotl.

Comienzan a transmitirse saberes como las danzas, los sabios del pueblo que iniciaron cada uno de estos conocimientos y saberes nos han dejado sin poder compartir toda la sabiduría con la que ellos contaban.

Además de pasar por una importante transformación se van transmitiendo de distintas maneras y a nuevas generaciones, la mayoría nacidos y radicando en la Ciudad, dicen por ahí que el uno sale del pueblo, pero el pueblo no sale de ti.

Cultura

Dentro del pueblo se desarrolla un gran conocimiento de saberes tradicionales y fiestas que se realizan a lo largo del año, varias de las personas entrevistadas comentaron como es que se van dando a lo largo de estos meses, como a continuación el señor Antelmo nos cuenta como es que se inician:

En enero, es el cambio de autoridades municipales, eclesiásticas y en la primera luna nueva de enero tienen que llevar una ofrenda de flores a la iglesia las autoridades eclesiásticas, en febrero ninguna, pero en marzo o abril puede ser la semana santa, ya que son fiestas movibles. (Entrevista, 17/01/2021)

Posterior a esto desarrollan a lo largo del año las festividades que con el tiempo se fueron reproduciendo en Ciudad Nezahualcóyotl, como lo es la fiesta de Santa Cecilia o día del músico que nos menciona el señor Héctor Mendoza:

En octubre y noviembre no se celebraba como debía de ser el día del músico, el 22 de noviembre. Si acaso los que son músicos le pagaban al rezandero para que hiciera un rosario, a veces pagaban una misa. Este año que pasó sí se puso en grande con la banda Nube del pueblo, lo están organizando muy bien, son muy solidarios, yo estuve en esa actividad y quemaron como 15 toritos el sábado, la víspera del 22 fue sábado, entonces quemaron como 15 toritos, mataron como 8 o 9 borregos y el domingo estuvo en grande, hubo cómo..., no te miento, eran 6 o 7 pasteles como de 5 kg cada uno, contrataron un sonido. Se puso en grande, y dicen que así va a seguir mientras ellos tengan salud, porque llegó un momento en que la banda tenía dos integrantes, no había sido costumbre celebrarlo, y de hecho muchos nos comprometimos a participar. (Entrevista, 14/01/2021)

Con el paso del tiempo han implementado más celebraciones como esta en donde les dan mayor importancia a los músicos como se debería, ya que son los que tienen mayor carga de trabajo en la mayoría de los festejos.

Identidad

Cada uno de los entrevistados comentaron que continúan preservando su tradición y cultura como una parte de ellos, como parte de lo que es su identidad y tienen mucho interés en continuar preservándolo además de considerar las aportaciones que cada uno ha dado para que esto se continúe reproduciendo en Ciudad Nezahualcóyotl.

A continuación, el testimonio del señor Antelmo en donde nos habla más al respecto cuando se le pregunto qué opinaba a cerca de continuar preservando estas tradiciones con las nuevas generaciones:

Sería bueno, tu abuelito y mi abuelito siempre nos platicaba todo lo que antes se hacía y a nosotros nos gustaba, se nos quedó mucho.

Además, depende la preparación y todo donde se vayan a desenvolver, porque de toda la familia tu eres la única que se interesa, a los demás no les importa, es difícil que les guste involucrarse en toda la cultura, yo creo llevarlos más seguido a Zoogocho si sería bueno para que conocieran más y es que además a muchas personas no les gusta que sus hijos se involucren en cosas del pueblo o con los paisanos, se siguen avergonzando y no se identifican con nosotros. (Entrevista, 17/01/2021)

3.3 Nacer en la Ciudad

Origen comunitario

Como he señalado a lo largo de esta tesis, no todas las personas que intervienen en estas recreaciones culturales e identitarias han nacido en la comunidad de Zoogocho, las hay que han nacido en la ciudad de México, pero sus padres o abuelos son originarios del pueblo.

Un ejemplo de lo anterior lo podemos observar en, Víctor Adolfo Guzmán Ríos. Él tiene 31 años y nació en la Ciudad de México. Pese a nacer en un lugar distante de la comunidad, Víctor Adolfo relaciona su etapa de estudiante con la realización de las festividades comunitarias, al respecto, Víctor dice:

Durante mi época como estudiante, muchas veces llegué a solicitar permisos o faltar por temas relacionados a la música, ya sea un evento como peregrinación o ir a Zoogocho a tocar y mis amistades o las personas con las que tomaba clases siempre supieron que tocaba en una banda de "Oaxaca".
(Entrevista, 21/01/2021)

Además, esta persona siempre ha indicado que su familia es originaria de la comunidad, demostrando el orgullo que siente por sus raíces como lo demuestra:

Cuando me preguntaban siempre respondía que mi papá y mis abuelos eran de un pueblo de la sierra de Oaxaca y que, derivado de eso, había una banda de música tradicional del pueblo a la que yo pertenecía. Siempre les llamaba la atención y me pedían que los invitara o que les tocara alguna canción.
(Entrevista, 21/01/2021)

Como podemos ver, en las palabras de Víctor Adolfo existe un orgullo de pertenecer a una familia originaria de la sierra de Oaxaca. A pesar de no ser nacido en la comunidad, lo que podemos observar es que las raíces identitarias nutren las actividades y tradiciones de la nueva comunidad donde ahora viven estas personas.

Migración

Actualmente, el que las familias migraran a la ciudad se convirtió en un mejor futuro para las nuevas generaciones, el joven Víctor lo ve como una oportunidad de tener un conocimiento que favoreció su vida además de darle una oportunidad para adentrarse más a la cultura zapoteca:

Me siento orgulloso de mis raíces, mi papá es del pueblo y mis abuelos por parte de mi mamá también, esto como a muchos hijos y nietos de personas zoogocheses.

Nos ha dado la oportunidad de disfrutar y conocer las costumbres y tradiciones que hay en el pueblo y eso para mí es algo increíble, porque me abrió las puertas al ámbito de la música, el mejor pasatiempo que pude haber tenido. (Entrevista, 21/01/2021)

Víctor lo narra cómo un orgullo el contar aún con raíces zapotecas, además de tener un gran conocimiento como lo es el de la música tradicional de la comunidad.

Por otro lado, el señor Héctor nos menciona que al llegar a la Ciudad se enfrentaron a problemas de discriminación, pero no solo el, también su hija dentro de su escuela:

Hemos sido discriminados los indígenas, hay vecinos que se burlaban cuando mi difunto abuelo me hablaba en zapoteco, pero eso nunca me afectó a mí, a mi hija sí, en la escuela, en tercero, pero siempre le he enseñado a valorarse por lo que ella sabe, por lo que ella vale como persona, la maestra nos agarró de bajada, pero tú sabes que hay mucha discriminación hacia todas las personas descendientes de indígenas, aunque no se proclaman como tal. (Entrevista, 14/01/2021)

Su hija es descendiente de zoogochenses al igual que él, le gusta mucho todo lo relacionado con el pueblo porque de hecho participó en las actividades que se realizaron dentro de este proyecto, por ello sufrió discriminación.

Resignificación identitaria

El señor Héctor nos comentó como es que se logró llevar a cabo una danza, en algunas ocasiones con uno de los que la iniciaron y en otras solo con videos:

En el año 2010, la comisión en la que estaban el señor Agustín Mendoza, la señora Francisca López, la mamá de Óscar, José Antonio López Mendoza; un día me habló el señor Agustín, me dice, quiero que vengas, queremos platicar contigo. Fui a la casa de la Unión y me dijo, queremos poner la danza de la malinche, ¿te la sabes? Le dije sí, tengo escrita la música, pero los pasos no, no los recuerdo, y me dice, ¿te las sabes o no? Y así como que, diciendo, pues sí, vamos a hacerla.

Le pregunté a Fernando Ramos si tenía algunos vídeos, y sí, me prestó sus vídeos. Los pasaron a disco compacto, los pude ver en la computadora y pusimos esa danza.

La danza de los negros, la danza de las sotas, gracias tu difunto abuelo se hicieron, porque él fue el maestro de eso, porque aparte, tu abuelo tocaba, sabía coser la ropa y sabía bailar, o sea, era, digamos que integral. (Entrevista, 14/01/2021)

Al analizar sus palabras podemos observar cómo es que de una manera u otra se intenta dar una resignificación identitaria.

Cultura

Tanto el señor Antelmo, Tobías y Héctor comentaron que las fiestas y conmemoraciones han sufrido distintas modificaciones como la fiesta principal de Semana Santa que se desarrollada de otra manera a como se vive hoy en día en voz del señor Antelmo:

Ya perdió mucho, era entre todos los pueblos cercanos a Zoogocho, llevaban a todos los niños que se enfermaban mucho porque no había médicos ni medicina, entonces los encomendaban a Santos para que se logaran los niños o si estaba enfermo hacían la promesa de vestirlos de angelitos en la Semana Santa, hoy ya no lo hacen, solo pocos y ya no lo toman con seriedad, antes iban y participaban de muchos pueblos, los privilegiados eran los niños

que participaban como apóstoles, había que ir a pedirle de favor al mayordomo que te tomara en cuenta para que fueras mayordomo y si ya tenían a los doce apóstoles, ya no podías participar. (Entrevista, 17/01/2021)

En palabras del señor Héctor, de igual manera nos comenta como es que se han dado estos cambios a lo largo de los años, como lo describe a continuación:

Sí, ha cambiado mucho, mira, la autoridad de la Iglesia nombra 4 mayordomos, los dos primeros son los que hacen el gasto en semana santa, si quieren, no es su obligación hacer la fiesta, pero la mayoría de los que reciben el cargo, siempre procuran hacer el gasto. Antes no se acostumbraba mucho que quemaran castillo el sábado de gloria, eso fue muy reciente, antes no se acostumbraba que las bandas, por ejemplo, una banda fuera en la casa del mayordomo primero y la otra en la casa del mayordomo segundo. El miércoles, cuando suben las cosas de los mayordomos, no se acostumbraba. Mi papá fue mayordomo en 1985, y salimos así y hay cosas que se tienen que respetar mucho, una de ellas es que siempre va una persona muy especial que va a estar con el mezcal, y otra persona que va con el morralito y lleva cigarros. Por ejemplo, al salir de las casas hacen alguna oración, ya saben cuál y hacen la señal de la Cruz con el mezcal y ponen los cigarros como si fuera una cruz y así se van todo el camino. No sé si haya una distancia predeterminada o ellos van viendo en qué parte va y ponen esa ofrenda, que se supone es para los muertos, para todos los que nos antecedieron. Al llegar a donde se hace el gasto, que es la parte que está junto al templo católico, la gente que va con sus canastos cargando leña, trastes, pan y huevos, ya saben en qué lugar tienen que llegar, por ejemplo, el que va con las leñas se va a un lado del templo y ahí la apilan, porque ahí se ponen las parrillas para poner los trastes más grandes.

Antes no se acostumbraba a hacer discursos, como ahora. Hasta la música ha cambiado, en la música, hay ciertas piezas musicales que ya se perdieron

que se tocaban, que eran de cajón en Semana Santa, sobre todo en las procesiones. El Jueves Santo en la noche, sale la procesión de la Virgen de la soledad y tocaba una obra que se llama “estave mate”, es muy reconocida, de un autor Oaxaqueño, es una obra muy difícil, yo vi los papeles que existían en la escoleta (lugar donde se reúnen músicos y cocineras) del pueblo. Técnicamente es complicado tocarla, esa misma obra se repetía el Viernes Santo en la segunda procesión que sale de la Virgen María, hacia arriba del pueblo, hacia el Arroyo, hacia el barrio de la Santa Cruz.

Puede haber más cosas, de pronto me surge también esto de las bebidas. En el viacrucis, antes, en determinada parte del recorrido, como en la cuarta o quinta estación, que es cuando se habla de que alguien le acerca un hielo a Cristo, eso ahora ya no lo veo, aparte porque las personas que los sabían preparar ya fallecieron. Para hacerlo ponen a fermentar el maíz en la masa un mes antes. La persona que hace el gasto tiene que conseguir a las personas que van a preparar las comidas y bebidas antes de que empiece el año. Hay gente que nomás va a hacer el café, o el atole blanco, a preparar el champurrado. Creo que todavía hay una persona que hace el pozontle, pero si no, hay que ir a conseguir a las personas en Xochixtepec, que son a las que casi siempre van a buscar para que vayan a hacerlo. En Zoogocho eran dos o tres personas nada más, que yo recuerdo, que todavía lo hacían, eran la señora Irene Blas y la señora Inocencia Montes. Yo hace ya dos años que no voy en Semana Santa, pero les pregunto a los que sí van, y ya no dan eso. Ahora solo dan agua natural, hacen agua de horchata y todo eso ha ido cambiando, antes te daban el maíz agrio. (Entrevista, 14/01/2021)

El señor Héctor a pesar de no haber nacido en el pueblo de Zoogocho, logra notar estas diferencias que se van dando a lo largo de los años, nos describe con mayor precisión como las actividades culturales han sufrido estos cambios, además también, no solo han cambiado las formas de hacer los viacrucis, también la música, las danzas e incluso lo que se consume a lo largo de la peregrinación.

Identidad

El señor Héctor nos comentó las aportaciones que él ha considerado importantes que ha participado en Ciudad Nezahualcóyotl como lo comento:

Considero que me doy a la tarea de conservar nuestras costumbres, en las danzas yo no participaba en ninguna, participé en Zoogocho cuando fui topil, no se completaron los sombreroes y me dijeron que, si quería bailar, es difícil bailar, pero bailé.

Yo creo que primero es por el entusiasmo, tener ganas, sobre todo que sientas mucho amor por tu pueblo, la nostalgia tal vez, de que salieron de allá y están fuera del pueblo, como una forma de recordar todo lo que vivieron. No nací en el pueblo, yo cuando empecé a tocar ni había bailado, la primera danza que yo toqué fue la de los negritos, pero porque yo me había apuntado como danzante. (Entrevista, 14/01/2021)

Víctor como descendiente de Zoogochenses tomo un gran papel como una persona que impulsa la cultura a través de la música tradicional que se ha venido desarrollando con las nuevas generaciones en el Estado de México, como lo menciono:

Cuando me involucro a la música comencé a dejar salidas los fines de semana, fiestas, o reuniones. De los pocos más de 20 años que llevo en la música no he recibido un solo peso, siempre ha sido por el gusto de hacer música, siempre he estado puntual a las horas de las citas para algún evento, creo que aparte de tener el gusto a la música, debes de tener compromiso y disposición ya que de ante mano sabrás que no ganarás dinero, pero eso nunca ha importado, siempre estamos para los eventos de las fechas que se festejan en el pueblo y de algunas otras. (Entrevista, 21/01/2021)

También expresaron los motivos principales por los que ellos consideran necesario regresar a su comunidad de origen, como el señor Antelmo:

(Entre lágrimas) La fiesta, la familia, el patrón, decían una vez tus abuelitos que ahí está enterrado el ombligo porque un zapoteco su ombligo debe estar debajo de un cafetal o debajo de un aguacatal, toda la placenta se tiene que enterrar, de tu mama y de todos nosotros ahí están enterrados. (Entrevista, 17/01/2021)

El joven Víctor también expuso las principales razones por que el cariño a las costumbres y tradiciones, pero sobre todo al pueblo:

La familia y la fe a San Bartolomé Apóstol, siempre antes de decir que vamos a la fiesta, vamos a dar gracias por las bendiciones y la salud. También visitar a los amigos, la comida y la música, es siempre degustamos cada que vamos de visita a Zoogocho. (Entrevista, 21/01/2021)

Como se pudo observar a lo largo de las entrevistas la información obtenida fue muy buena pues sirvió para confrontar el punto de vista y las perspectivas teóricas, así como culturales de la gente que proviene de la comunidad de san Bartolomé Zoogocho, pero también de las nuevas generaciones que radican en Ciudad Nezahualcóyotl.

La cultura zapoteca ha migrado junto con su gente, ha trascendido de generación en generación y del pueblo a la Ciudad, es por ello por lo que mucha de la historia de la comunidad se sigue conservando gracias a las personas que aún mantienen viva la unión ya sea en el pueblo o en la Ciudad, formando parte de la mesa directiva, participando en la banda, en las danzas o simplemente asistiendo a las celebraciones que siguen conservándose y manteniendo la importancia que se le da desde el pueblo.

La transmisión oral es un gran factor y de suma importancia que permite mantener viva la sabiduría que se ha compartido dentro de la comunidad que nació dentro y fuera del pueblo.

Capítulo 4. Memoria de infantes descendientes de zoogochenses

En este capítulo se desarrolla un proyecto en el que se invita a participar a los infantes descendientes de zoogochenses por medio de una intervención educativa, en el marco teórico se menciona que es la acción intencional para la realización y el logro del desarrollo integral del educando. *La intervención educativa se realiza mediante procesos de autoeducación y heteroeducación, ya sean estos últimos formales, no formales o informales. La intervención educativa exige respetar la condición de agente en el educando. La acción (cambio de estado que un sujeto hace que acaezca) del educador debe dar lugar a una acción del educando y no sólo a un acontecimiento (cambios de estado que acaecen a un sujeto en una ocasión)* (Tourrián, 1998, Revista Aula Abierta).

Con ello podremos observar cómo es que la transmisión cultural y oral se viene dando desde hace varios años, con el hecho de observar lo que la familia sigue llevando a cabo los pequeños continúan con el interés sin sentirse con la obligación de ello, las actividades son bastante lúdicas por lo que les da pie a que se expresen libremente.

La migración les ha afectado pero las raíces zapotecas se conservan al mantener afecto por las mismas.

4.1 Fases y desarrollo del proyecto:

¿Qué es la construcción de la memoria?

Con este proyecto se busca visualizar, transmitir y compartir, con las nuevas generaciones descendientes de zoogochenses, las tradiciones y costumbres que

han viajado junto con los migrantes, de Zoogocho, Oaxaca, a Ciudad Nezahualcóyotl, Estado de México.

Olaila Fontal (2003) en su libro “La Educación Patrimonial. Teoría y práctica en el aula, el museo e internet” desarrolla los distintos momentos de la secuencia educativa para trabajar propuestas y proyectos de Educación, es por ello que tomo de referencia este artículo para desglosar lo que quiero realizar.

Se hará un diagnóstico para conocer los conocimientos de los niños y jóvenes acerca de las festividades que realiza la colectividad a la que pertenezco, para conservar nuestras raíces.

Se buscará analizar qué es para los niños y jóvenes tener raíces zoogochenses y la importancia de seguirlas conservando.

Escenario

Este proyecto es una suerte de *Taller cultural* que se desarrollará en seis sesiones. Su finalidad es difundir las manifestaciones culturales de la comunidad de Zoogocho, entre los descendientes de una colectividad zoogochense que radica en Ciudad Netzahualcóyotl, a la cual pertenezco.

Para organizar el grupo platicué con los hijos y nietos de zoogochenses para saber si tenían la oportunidad de participar conmigo en mi proyecto y aceptaron, todo fue vía Facebook y WhatsApp, por el problema de la pandemia.

Cabe destacar que en el proceso de conformación del grupo han surgido diversas complicaciones, a veces porque algunos de los participantes ya van a regresar a clases, otras porque también están cerrando ciclo escolar y al mismo tiempo, buscando a quien le interesaría participar, me di cuenta de que cada vez son menos a los que se les inculca la raíz zapoteca de la que somos portadores.

Muchos niños y niñas son descendientes de zoogochenses, pero son contados los que sus papás los han dejado involucrarse más en toda nuestra cultura.

Todo esto para saber cómo se ha dado la transmisión de saberes y costumbres a las nuevas generaciones descendientes de zoogochenses.

Participantes

Son pocos los más pequeños a los que les siguen inculcando nuestras tradiciones, ya que al vivir en Ciudad Nezahualcóyotl se alejan de todas nuestras raíces culturales.

Después de buscar a posibles participantes, accedieron:

- Ximena Bernardino Estrada

7 años, 2do de primaria, Col. El barco, Ciudad Nezahualcóyotl, Estado de México
Bisnieta de zoogochense y Tataranieta de finados Zoogochenses.

- Ángel Michelle Montes López

12 años, 6° grado de primaria, viviendo en Nezahualcóyotl 3ª sección, abuelos zoogochenses.

- Sebastián Bernardino Ríos

10 años, 5° grado de primaria, Col. El barco, Ciudad Nezahualcóyotl, abuelos zoogochenses.

- Valeria Viridiana Montes López

15 años, 1° grado de prepa, viviendo en Nezahualcóyotl 3ª sección, abuelos zoogochenses.

- Amalia Belen Mendoza Lara

12 años, 2° grado de secundaria, viviendo en Nezahualcóyotl 3ª sección, padres y abuelos zoogochenses.

- Jessica Denisse Cervantes Morales

15 años, 1° de preparatoria, viviendo en Nezahualcóyotl, abuelos zoogochenses.

Fases del proyecto a desarrollar

Primera sesión

Para esta sesión se realizó un breve diagnóstico a los niños en el que se pretendía averiguar qué sabían y qué no, sobre las tradiciones de la comunidad y cuál es la disposición que hay para conservarlas. Se plantearon las siguientes preguntas.

- ¿Te gustan las fiestas que se hacen en el lugar donde vives con la gente de Zoogocho?
- ¿Por qué te gusta asistir a las fiestas?
- ¿Te gusta que tu familia tenga raíces zoogochenses?
- ¿Qué es lo que más te gusta de Zoogocho?
- ¿Qué te ha platicado tu familia sobre Zoogocho?

Segunda sesión

Se les solicitó que realizaran un dibujo o un escrito en el que expresen lo que sienten al saber que sus papás o abuelos son de Zoogocho, o bien, sobre algo que les han platicado sus familiares y que les guste mucho del pueblo.



Escribe 10 cosas que te platicaron tus abuelos sobre Zoogocho o 10 cosas que te gusten mucho de Zoogocho y ¿por que te gustan?

- 1.-
- 2.-
- 3.-
- 4.-
- 5.-
- 6.-
- 7.-
- 8.-
- 9.-
- 10.-



¿Te gusta más escribir o dibujar?

En este espacio puedes hacer lo que más te guste, ya sea dibujar o escribir...
¿que sientes al saber que tus papás o abuelos son de Zoogocho?



Tercera sesión

Se realizó un video con imágenes de las festividades que se realizan en Ciudad Nezahualcóyotl y que tienen su origen en Zoogocho, se les hizo notar a los participantes que ellos también forman parte de esas festividades con tan solo estar presentes.

El video se realizó en la materia de producción de materiales audiovisuales en contextos de diversidad, a base de distintas transiciones en donde se editaron imágenes que se presentaban como dibujos para después ser imágenes reales, explique distintos momentos que se han vivido en la comunidad utilizando como fondo la canción típica de Zoogocho, todo esto con apoyo de la profesora Alba Liliana Amaro García.

Video: <https://youtu.be/Rvp4qqHblo0>

Cada participante escribió que pensó sobre lo que se observaba en el video, qué le gusto y qué no, cómo le gustaría participar.

	¿Te gusto? ¿Qué te gusto?
	¿Qué no te gusto del video?
	¿Qué te sorprendió más?
	¿Qué piensas sobre lo que se observa en el video?
	¿Te gustaría seguir participando en las fiestas que se hacen en Ciudad Nezahualcóyotl?
	¿De qué manera te gustaría seguir participando?

Cuarta sesión

Se solicitó que hicieran una misión en donde debían de compartir lo importante que es continuar participando en las festividades tradicionales, ellos eligieron a una persona, ya sea de su familia o de sus amigos, pero de preferencia que conozca el pueblo, a la que le deberán platicar lo que saben de Zoogocho y qué pasaría si todas nuestras tradiciones murieran.

Escribieron cual fue la reacción de la persona a la que le compartieron todo esto y qué les causó el saber que, gracias a ellos, una persona más sabe de la importancia de seguir conservando nuestras tradiciones.

Quinta sesión

Utilicé un video en zapoteco sobre las medidas sanitarias con respecto al COVID-19 (video: <https://www.youtube.com/watch?v=zI8YZMKoqWU>) que se hizo viral en estas épocas. Después de verlo, les solicité que me respondieran las siguientes preguntas:

- ¿Sobre qué se habla?
- ¿Escuchaste palabras que ya conocías?
- ¿En tu familia hay personas que hablen zapoteco?
- ¿Qué podríamos hacer para que más personas hablen zapoteco y hacer que esta lengua siga viva?
- Resultados

Taller. Primera sesión

Amalia

¿Te gustan las fiestas a las que asistes con la gente de Zoogocho?

Si, la mayoría son familiares nuevos para mí y es interesante tratar con ellos.



¿Porqué te gusta ir?

En este caso me gusta ver los castillos, bailes y escuchar los jarabes, aunque también hay veces en las que voy solo por ir al río, es muy diferente a la ciudad.



¿Que tanto te platican tus abuelitos de Zoogocho?

Me cuentan sus experiencias de vivir en el pueblo, sus tradiciones y costumbres.



¿Que es lo que más te interesa de Zoogocho?

Quiero aprender el zapoteco.

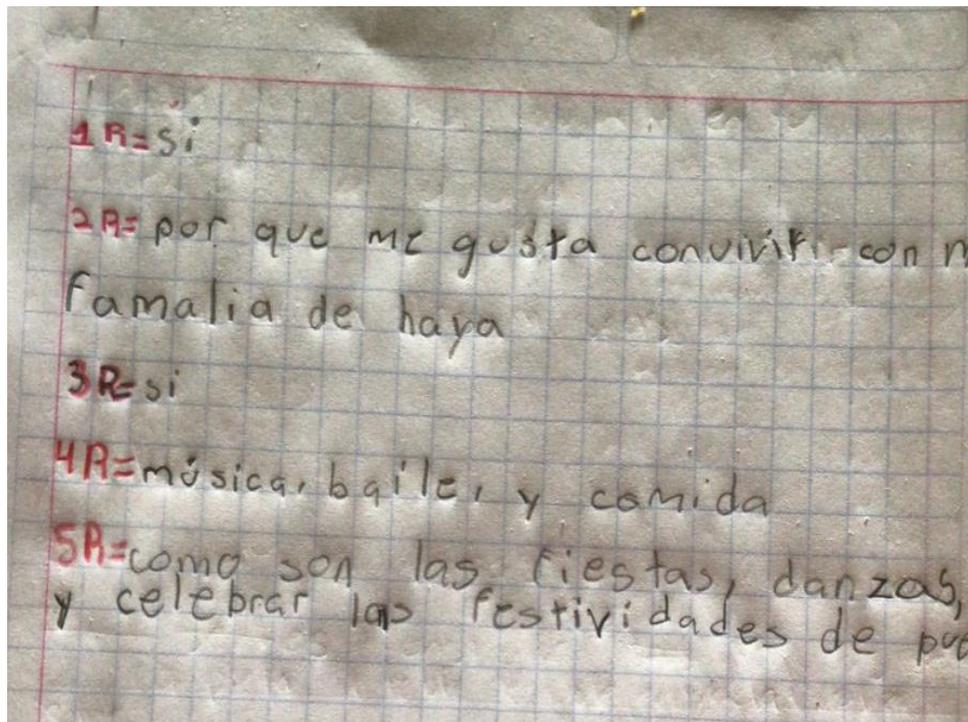


¿Te gusta conocer un lugar y una cultura que probablemente tus amigos no?

Me agrada pensar que conozco un lugar y cultura ya muy olvidados.



Ximena

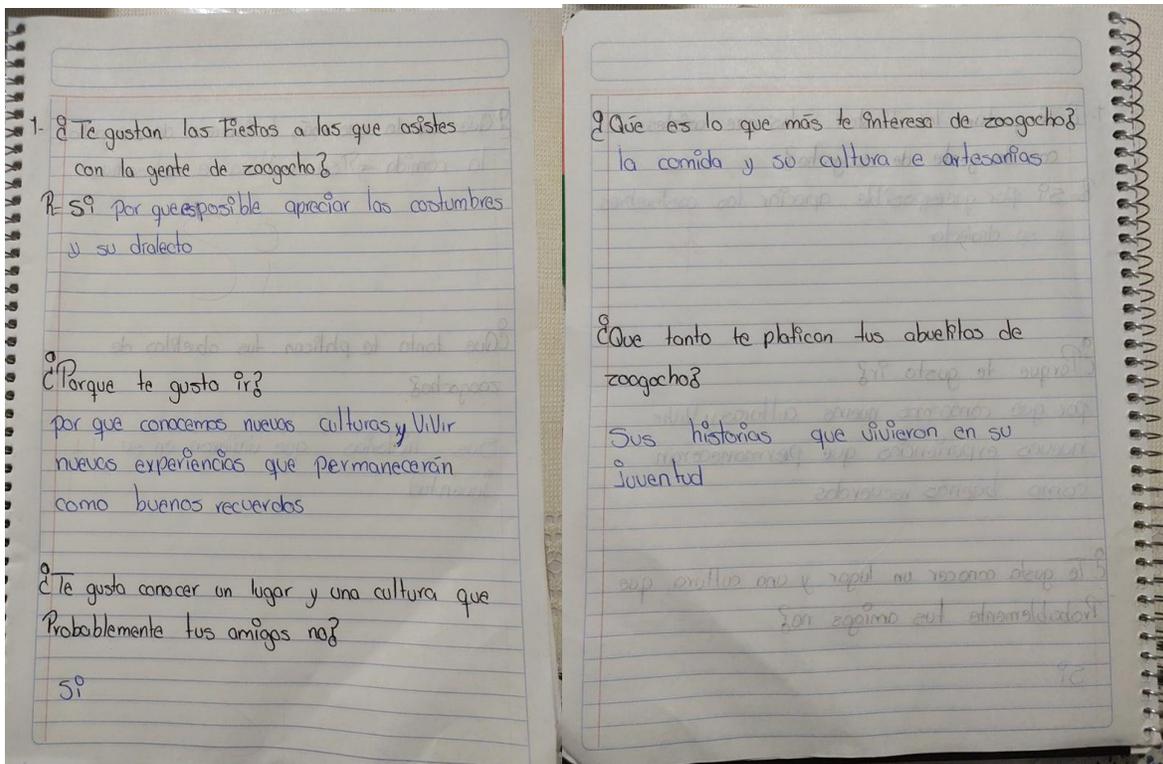


Jessica Denisse

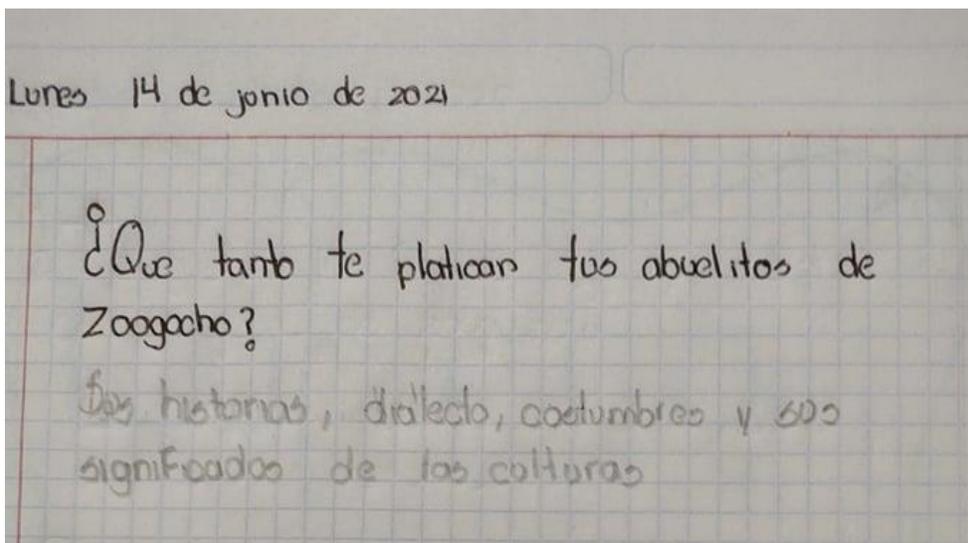
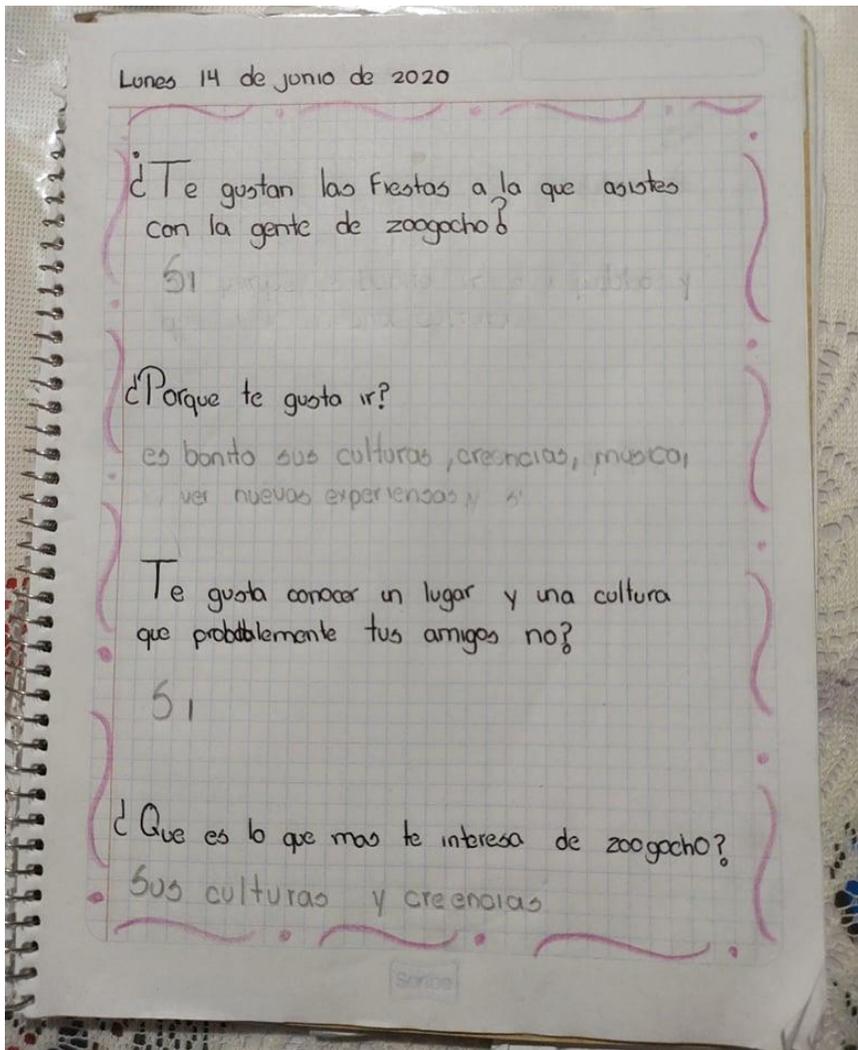
1. sí me gustan por la música que se toca, la alegría que hay de parte de la gente y sobre todo por como se baila
2. Sí, porque es una experiencia y conocimiento nuevo
3. Que significa cada fiesta que se hace y como es que se hace como por ejemplo, la semana santa, la fiesta patronal etc.
4. Muy poco porque casi no los veo

11:47

Michelle Montes



Valeria Montes



Segunda sesión

Amalia

Escribe 10 cosas que te platicaron tus abuelos sobre Zoogocho o 10 cosas que te gusten mucho de Zoogocho y ¿por que te gustan?

1. - Vista
2. - Río.
3. - Castillos.
4. - Quiosco.
5. - Iglesia.
6. - Panteón
7. - Jarabes.
8. - Escuchar a la gente hablar en zapoteco.
9. - Ver a familiares.
10. - Ver las danzas.



¿Te gusta más escribir o dibujar?

En este espacio puedes hacer lo que más te guste, ya sea dibujar o escribir...

¿que sientes al saber que tus papás o abuelos son de Zoogocho?

Orgullo, aunque en la escuela a veces se toma de mal manera, no cambiaría eso de mis papás. Me pueden enseñar muchas cosas de Zoogocho.

Disfruto ir al pueblo, es como tomarse unas vacaciones de tanta contaminación visual que existe en la ciudad, es olvidarse de la rutina.



A row of colorful, repeating geometric patterns at the bottom of the box.



Escribe 10 cosas que te platicaron tus abuelos sobre Zoogocho o 10 cosas que te gusten mucho de Zoogocho y ¿por que te gustan?

1. *Las tradiciones que tiene como el mercado, el traje tradicional, las fiestas patronales. Me gusta porque hace único a zoogocho de cierta forma, ningún pueblo al rededor hace el mercado como lo hace zoogocho*
2. *La abundancia de paisajes y árboles, me gusta por la buena vista y el aire fresco*
3. *La gente, porque aunque no te conozcan siempre te saludan son respetuosos*
4. *La seguridad, puedes estar sin preocupaciones en todo el pueblo sea de noche o de día sin que te roben*
5. *mis abuelitos me han contado algunas leyendas o hechos históricos que han pasado*
6. *la música, siempre es alegre y dan ganas de bailar*
7. *La lengua tradicional que se habla (zapoteco) se me hace interesante pero difícil de aprender*
8. *la comida del pueblo, es más rica por ser fresca*
9. *de cierta forma me gusta la estructura que tiene zoogocho porque pareciera que el centro del pueblo es el corazón haciendo que los barrios que tiene sean unidos*
10. *Por último me gusta la tranquilidad que hay, porque se escucha el sonido de las pájaros, los grillos etc.causando que las presiones que se tenga en ese momento se disminuve*



¿Te gusta más escribir o dibujar?

*En este espacio puedes hacer lo que más te guste, ya sea dibujar o escribir...
¿que sientes al saber que tus papás o abuelos son de Zoogocho?*

Yo lo que siento es orgullo, felicidad y gusto al saber que mi familia tiene la oportunidad de disfrutar de todas la riquezas que tiene. Mis padres no nacieron en zoogocho ni yo, pero nos consideramos.



¿Te gusta más escribir o dibujar?

En este espacio puedes hacer lo que más te guste, ya sea dibujar o escribir...

¿que sientes al saber que tus papás o abuelos son de Zoogocho?



Me siento
feliz y orgullosa
por que conosco una cultura



Escribe 10 cosas que te platicaron tus abuelos sobre Zoogocho o 10 cosas que gusten mucho de Zoogocho y ¿por que te gustan?

- 1.-En Zoogocho tenian que ir a carrear el agua a los pozos.
- 2.-Tenian que viajar en un camion de carga.
- 3.-En Zoogocho la musica nunca falta.
- 4.-Otra cosa es que cumplen la promesa del santito.
- 5.-Nunca falta su precision.
- 5.-Su musica, por el ritmo.
- 7.-Sus tradiciones por que son muy bonitas.
- 3.-Sus santitos, que siempre estan vestidos y bonitos.
- 9.-Su comida tipica, ya que es muy rica.
- 10.-Su gente que comparte y que no son malas.



Tercera sesión

Amalia



¿Te gusto? ¿Qué te gusto?
Si me gustó, las imágenes que pasaron de las peregrinaciones y las bandas.

¿Qué no te gusto del video?
Nada, todo es interesante y me relaciono con todo

¿Qué te sorprendió más?
Los años que lleva la gente haciendo la peregrinación.

¿Qué piensas sobre lo que se observa en el video?
Es muy lindo pensar que algún familiar pudo estar en un acontecimiento histórico para los guadalupanos.

¿Te gustaría seguir participando en las fiestas que se hacen en Ciudad Nezahualcóyotl?
Si, claro.

¿De qué manera te gustaría seguir participando? Asistiendo a las Peregrinaciones.

Sebastián

¿Te gusto? Si me gustó mucho

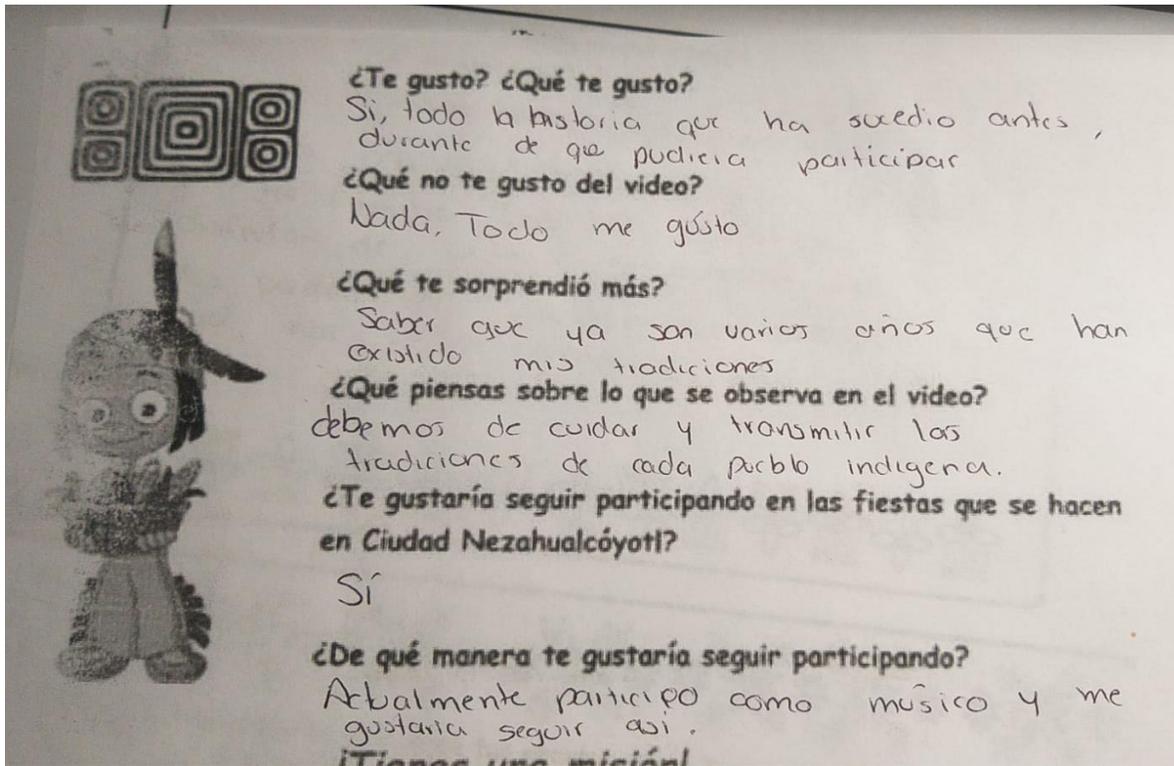
¿Qué te gusto? Por qué aprendí que las peregrinaciones y las fiestas que hacen las personas que viven en Nezahualcóyotl y el tiempo que tiene que es más de 45 años

¿Qué te sorprendió más? El saber que desde hace más de 45 años se hacia la peregrinación y que en ellas participaban mis abuelos

¿Qué piensas sobre lo que se observó en el video? Que las personas siguen tratando de mantener viva sus tradiciones y darlas a conocer a otras personas.

¿Te gustaría seguir participando en las fiestas que se hacen en Ciudad Nezahualcóyotl? Claro que sí

¿De qué manera te gustaría seguir participando? En la banda.



Cuarta sesión

Amalia

¡Tienes una misión!

¿Ya te disté cuenta la importancia que tiene continuar con nuestras fiestas y tradiciones que realizamos dentro de Ciudad Nezahualcóyotl? Antes de esto, mis papás me contaban de las tradiciones.

Ahora, busca a una persona de preferencia que conozca Zoogocho y que actualmente no tenga tanta relación con su gente y sus costumbres.

Cuéntale la importancia de continuar participando, cuéntale lo que escuchaste en el video y escribe

¿Cuál fue su reacción? Me prestó atención, aunque no logré despertar mayor interés en ella.

¿Cómo te sientes al saber que, gracias a ti, una persona mas sabe de la importancia de las costumbres zooaochenses? Especial.



Abalmente participo como músico y me gustaria seguir asi.

¡Tienes una misión!

¿Ya te disté cuenta la importancia que tiene continuar con nuestras fiestas y tradiciones que realizamos dentro de Ciudad Nezahualcóyotl? **Sí**

Ahora, busca a una persona de preferencia que conozca Zoogocho y que actualmente no tenga tanta relación con su gente y sus costumbres.

Cuéntale la importancia de continuar participando, cuéntale lo que escuchaste en el video y escribe

¿Cuál fue su reacción? Fue de sorpresa e interés tanto así que le gustaria ser presidente

¿Cómo te sientes al saber que, gracias a ti, una persona mas sabe de la importancia de las costumbres zoooachenses? Me siento muy feliz. y orgullosa de ~~contar~~ contar mis raíces.



Quinta sesión

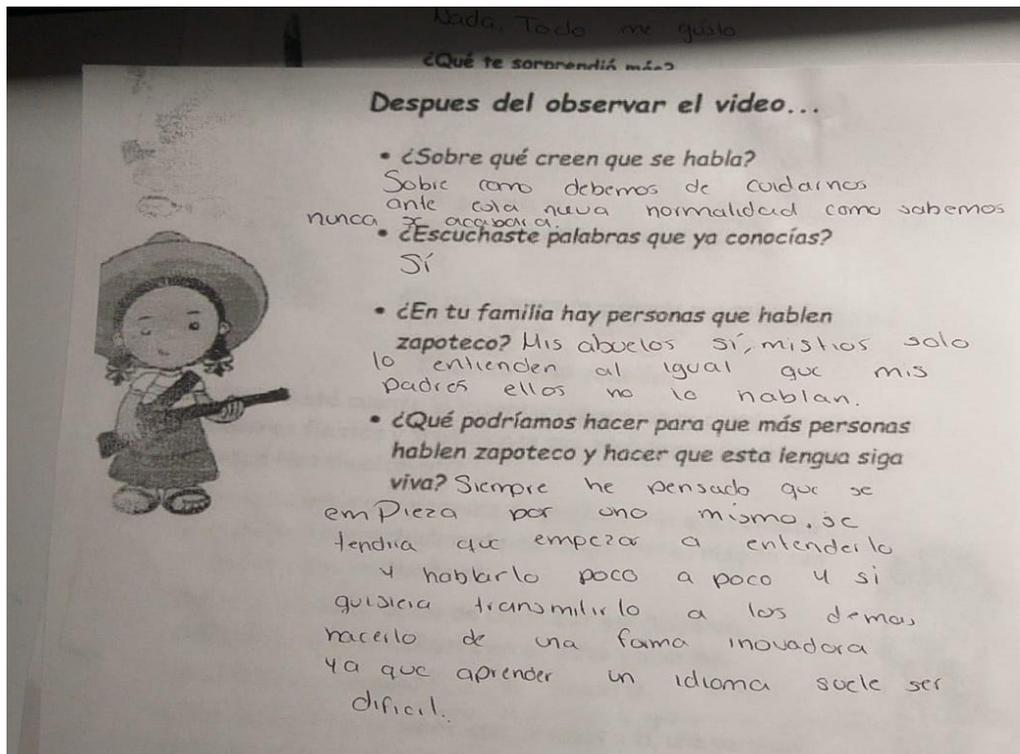
Amalia

Despues del observar el video...

- *¿Sobre qué creen que se habla?*
Sobre las medidas sanitarias que debemos hacer para evitar contagiarnos.
- *¿Escuchaste palabras que ya conocías?*
Si.
- *¿En tu familia hay personas que hablen zapoteco?*
Si, mi mamá, mis abuelas, etc.
- *¿Qué podríamos hacer para que más personas hablen zapoteco y hacer que esta lengua siga viva? Enseñarlo a distintas generaciones.*



Jessica Cervantes



Sebastián

¿Sobre qué creen que se habla? Sobre el covid y las medidas que debemos seguir

¿Escuchaste palabras que ya conocías? Si como saludar buenos días buenas tares

¿En tu familia hay personas que hablen zapoteco? Si mi abuelita y mi mama solo lo entienden

¿Qué podríamos hacer para que más personas hablen zapoteco y hacer que esta lengua siga viva? Pedirle a las personas que lo hablan que den clases a los niños o jóvenes para poder seguir conservando esta lengua. Yo tomo clases los sábados y ya aprendí algunas palabras me gusta poder hablar zapoteco.

Agradecimiento

Fue muy difícil realizar las actividades, se presentaron distintos problemas como el regreso a clases presenciales de los niños, el contagio de sus familias completas, entre otros problemas que complicaban el envío de las actividades, afortunadamente se logró concluir las, a su modo cada uno, pero se logró.

Cada participante se esforzó al llevar a cabo las actividades, por lo que consideré importante hacerles un pequeño reconocimiento para agradecerles su mérito y el tiempo que les dedicaron, a pesar de todas las complicaciones que se presentaron.





4.2 Análisis de resultados

En la mayoría de las actividades noté real interés y compromiso por parte de los participantes, en otras, como en la que les pedí que involucraran a otra persona, (actividad 4), no los noté con tanto gusto, porque a varios su entrevistado no les prestó la atención necesaria y se sintieron ignorados.

Sé que de manera presencial las cosas pudieron ser distintas, pero debido a la situación de la pandemia, esta fue la mejor manera que encontré de hacer un trabajo que fuese significativo.

El taller realizado es, como dice Ríos, una estrategia “eticitaria” para “reconstruir los imaginarios y crear alternativas de vida por un mundo y un ideal más

humanizado”. A continuación, detallaré lo que considero relevante de cada uno de los participantes y de las actividades.

Antes de iniciar el taller, muchas de las personas con las que hablé me dijeron que participarían conmigo, incluso se veían bastante comprometidos, al enviar las primeras actividades, Amalia y Sebastián eran los más comprometidos, sobre todo porque estaban de vacaciones.

Los demás me decían que si podía esperar, por distintas situaciones, esto me desanimó un poco, pero además, la familia de Sebastián y Ximena se contagiaron de COVID por estas fechas.

La mamá de Sebastián era la encargada de estar al pendiente de su familia, por ello no me atreví a decirle si podía enviarme lo que tenía pendiente, dejé pasar tiempo hasta asegurarme que ya estaban en una situación de salud más estable.

Michelle y Valeria me enviaron la primera actividad, posterior a esto dejé de recibir respuesta de su parte, hasta mucho tiempo después se comunicó conmigo Michelle, para decirme que tenían tareas y trabajos en exceso, por eso ya no podrían enviarme las actividades.

La mamá de Ximena cada fin de semana me decía que enviaría los trabajos, me envió el primero y después ya no recibí respuesta de su parte, hasta que me dijo que tuvo que salir por cuestiones de trabajo y ya no podría continuar.

A Jéssica la contacté después que, al resto del grupo, le envié las actividades y me las devolvió todas en poco tiempo, aun pidiendo disculpas por el retraso, que fue mínimo.

Sebastián, Amalia y Jéssica, al igual que los demás participantes, son descendientes de zoogochenses, con la diferencia de que los primeros mostraron mucho más interés y amor por nuestras raíces.

Al hacer este trabajo y analizar qué pasó, noté cómo es que uno mismo crea sus propias ideologías y forma de ver nuestras raíces desde pequeño, por influencia de la familia.

Sebastián aun es un niño pequeño, sin embargo, tiene claro cuál es su cariño hacia el pueblo, durante estos años he notado lo mucho que se esfuerza por continuar en la banda, por ser buen estudiante y no le importa el tiempo que tenga que invertir en los ensayos, en las fiestas, los velorios. Además de todo el cansancio que esto implica, le gusta continuar con ello y él mismo ha crecido con ese gusto, además de estar rodeado de músicos.

Amalia creció unos años en Zoogocho, después vino a vivir a la Ciudad de México, su papá por muchos años ha sido maestro de danza y continúa compartiendo con muchas personas lo que aprendió en el pueblo, además de inculcarlo a sus hijos.

Amalia sufrió *bullying* por pertenecer a una comunidad, su propia maestra la discriminaba y la obligó a cambiarse de escuela, a pesar de eso su papá la ha hecho sentirse orgullosa del lugar donde proviene y de la carga cultural con la que nació.

Noté su interés, noté que quería seguir haciendo las actividades, siempre fue muy responsable, puntual y me entregó trabajos muy bonitos, a pesar de la discriminación que ha padecido, sigue manteniendo ese amor y cariño por su pueblo.

Jéssica es hija y nieta de Zoogochenses, su familia le inculcó desde pequeña el cariño y amor por la comunidad, hoy en día es músico y le gusta lo que es, lo que hace, noto su entusiasmo, su cariño y amor por el pueblo, a pesar de ser solo descendiente zapoteca como yo.

En la primera sesión tuve buena respuesta por parte de todos los y las participantes, algunos contestaron las preguntas en su cuaderno, otros respondieron en Word, incluso ilustraron las respuestas, como se puede ver en el capítulo anterior.

En la segunda sesión ya empecé a obtener respuesta solo de Sebastián, Amalia y Jéssica, me gustaron mucho sus respuestas, ya que los tres se esmeraron y considero que tomaron en cuenta lo que sus padres y abuelos les han compartido desde pequeños, además de las enseñanzas que les han transmitido.

En la tercera sesión tenían que analizar un video en el que se habla de los años que llevamos realizando distintas peregrinaciones. En las respuestas resultó que tanto

Jéssica como Sebastián siguen participando en una de las bandas que se formaron por descendientes de zoogochenses. Amalia acude anualmente a las peregrinaciones y los tres tienen ese interés por seguir realizando estas actividades.

Los tres manifestaron que les gustó el video y les causó mucho interés el saber que probablemente varias personas de su familia fueron y siguen siendo pilares fundamentales de las organizaciones que radican en Ciudad Nezahualcóyotl.

En la cuarta sesión recibí respuesta de Amalia y Jéssica, esta actividad tal vez la modificaría o la quitaría, porque cuando ellos sienten que no les prestan interés, se sienten ignorados. Notan que los escuchan, pero al mismo tiempo observan que no les interesa la información que quieren transmitir.

En la quinta sesión debían prestar atención a un video sobre las medidas sanitarias de COVID-19, solo les envié el link del video junto con las preguntas correspondientes. Todos me contestaron que entendieron sobre qué trataba el video, lograron escuchar distintos saludos, entre otras palabras que han escuchado en su familia, porque al menos los abuelos de Jéssica, Sebastián y Amalia siguen hablando zapoteco. Sus papás y sus tíos lo entienden, pero no logran hablarlo y a los tres les gustaría hablarlo, saben que es complicado, pero consideran que sería algo importante.

El hecho de que solo la mitad de los participantes terminara las actividades me hizo reflexionarlo a otros niveles, es decir, esto no solo pasa con proyectos como este, sino también a nivel comunitario. Suele suceder que la gente solo visita el pueblo en época de fiesta, la comunidad se llena y todo mundo se siente parte de la colectividad, sin embargo, después de las fiestas, deja de tomar relevancia el compartir las tradiciones.

Incluso se nota por familias, pongo de ejemplo la mía. Mis abuelos participaban en las fiestas por amor y cariño al pueblo desde Ciudad Nezahualcóyotl, mi abuelo era danzante, músico, rezandero, hablante de zapoteco, e incluso les hacía sus trajes a los danzantes, además de enseñar música a quien se lo solicitaba.

Al ser tan reconocidos, hacían que mis tíos y mi mamá los acompañaran a las fiestas, el sentimiento colaborativo que ellos tenían se lo transmitieron más a mis tíos mayores, actualmente siguen participando en las fiestas, colaborando con el pueblo y los demás ya no.

Por ende, de mi generación que somos hijos y nietos de zoogochenses, solo dos nos relacionamos más con la gente del pueblo por gusto, a los demás no les interesa tampoco.

Con esto entiendo que el interés cada vez es menor, la realización de proyectos como el que se describe en el presente trabajo, de ser posible con mayor peso o más apoyo, es muy importante. No quiero que este proyecto quede documentado solo como algo momentáneo, considero que es importante sensibilizar a la comunidad realizando materiales que puedan compartirse con mucha más gente y sobre todo con las nuevas generaciones, que cuentan con raíces indígenas zapotecas.

La mitad del pueblo tiene un tanto “folclorizado” el pertenecer a la comunidad zapoteca, es triste, porque muchas veces solo lo usan a conveniencia, la otra mitad sabe qué es tener identidad, cariño y amor por nuestras raíces.

Conclusiones

La migración interna que se ha dado desde la comunidad de Zoogocho hacia Ciudad Nezahualcóyotl ha permitido también que las tradiciones culturales se expandan a nuevos territorios y que la cultura zapoteca resuene en otras latitudes. En ese sentido podemos entender los procesos migratorios como estrategias étnicas para que la cultura de los grupos reproduzca su cultura al analizar las entrevistas de las personas que permitieron el acercamiento a sus historias de vida, ya que cada uno tuvo que migrar por razones distintas pero la identidad cultural los mantiene unidos.

Estos procesos no solo se dan en la ciudad de México, sino también en otros espacios nacionales e internacionales. Espacios donde los migrantes se organizan para continuar reproduciendo las prácticas de la cultura zapoteca, cada uno a su manera, preservando su lengua, sus danzas y tradiciones, pero se siguen llevando a cabo desde donde radican.

Considerando todo el desarrollo de este trabajo, se puede concluir que los distintos procesos migratorios afectan a la identidad cultural de los distintos grupos étnicos que buscan un mejor futuro. La transmisión cultural hacia las nuevas generaciones se está dando, la educación y el valor que las distintas familias le dan a la cultura zapoteca ha influido mucho en el interés y la importancia que las niñas y niños le dan.

Lo que se puede observar en este tipo de recreación de la cultura de los migrantes de San Bartolo Zoogocho es que cuando los jóvenes y niños crecemos conociendo y participando en las tradiciones de nuestra familia se nos hace costumbre y nos apropiamos de ellas, nos integramos e incluso el cariño hacia la misma.

De igual manera, es poco grato para las familias que crecieron sufriendo discriminación y malos tratos por ser de una comunidad indígena recuerden todos esos momentos, por lo que prefieren dejarlo en su pasado.

De 6 niños y niñas que iniciaron con este proyecto, 5 intentaron enviarme todo lo que yo les solicitaba. Estaban muy interesados, les parecía atractivo el trabajar con una comunidad a la que conocen, ver y escuchar voces y música que ya conocen, tal vez no sea la primera vez que hacen un trabajo relacionado con Zoogocho, pero si una de las pocas veces en las que pueden escribir desde su propia visión.

Por otra parte, a mí me pareció muy bonito lo que hacían, los trabajos que me enviaban, conocer su punto de vista y lo que piensan de su comunidad, hacerlos pensar en sus abuelos, la importancia y el impacto que tuvo su presencia para que las organizaciones de hoy en día existan. Me emociona ver la buena respuesta de este proyecto y la participación que se dio.

Claro que la migración va a afectar, pero dentro de las distintas familias se hace un trabajo muy fuerte de transmisión oral, de participación y compromiso con la pertenencia cultural para que se siga fomentando el proyectar los distintos actos simbólicos de la comunidad, aun desarrollándose y creciendo en una zona en donde la globalización domina gran parte de la vida de adultos, jóvenes y niños.

En cada generación nacen los nuevos integrantes que siempre tienen ese interés por conservar la cultura zapoteca dentro de Ciudad Nezahualcóyotl, y esto a causa de la migración por la que sus padres y abuelos tuvieron que pasar.

Una vez recopiladas todas las fuentes del proyecto de tesis, se puede concluir que los principales factores por los que los habitantes de la comunidad de San Bartolomé Zoogocho migran son: mejores ingresos económicos, trabajo, continuar con sus estudios y cuestiones familiares, entre otras.

Pero una vez instalados en la ciudad, las personas hacían reuniones constantes ya que la mayoría se concentraron en el mismo territorio, en este caso Ciudad Nezahualcóyotl.

Es ahí en donde surge el interés por crear una organización en donde se puedan reunir a compartir anécdotas que se vivían dentro de la comunidad, conservando el idioma zapoteco, además de escuchar sones y jarabes típicos del pueblo.

Es así como se van adaptando los ciclos festivos de acuerdo a las celebraciones más importantes en la comunidad como es la fiesta anual a la Virgen de Guadalupe, en donde se ensaya un año completo para poder realizar los mismos ofrecimientos que se realizan en la comunidad para festejar al Santo Patrono, pero en este caso a la Virgen.

Se presentan danzas con la banda filarmónica, las familias ofrecen desayuno, comida, bebidas y transporte.

Todo esto nos permite entender cómo es que se da el traslado de costumbres y tradiciones a un lugar distinto con la misma esencia y comunalidad del pueblo.

El vínculo comunitario no se termina, pues al hablar de la fiesta anual, cada migrante hace su mayor esfuerzo por regresar a la comunidad para venerar a San Bartolomé, dejando trabajo, escuela y sus ocupaciones porque como ellos mencionan, es importante regresar “al ombligo”. Los adultos procuran regresar con algunos pequeños para que conozcan la comunidad y se involucren en la cultura zapoteca.

Reflexionar sobre estos procesos culturales e identitarios fue posible a mirar, escribir y reflexionar sobre la cotidianidad de las fiestas y tradiciones. En ese sentido considero que la perspectiva etnográfica es la metodología más adecuada para documentar la migración y la reproducción de las costumbres y tradiciones ya que se logró analizar y desarrollar cada punto que esto incluye, pues se detalló la comunidad y cada una de las celebraciones.

En el sentido anterior, para recopilar la información, la entrevista resulto ser una herramienta útil para conocer la forma de pensar y de actuar de personas nacidas en la comunidad y que radican en otro estado, se analizaron distintos puntos como una transmisión de saberes inconsciente hacia los más pequeños, ya que al integrarlos a la comunidad se reproducen estos conocimientos culturales y generan un interés en las nuevas generaciones.

Finalmente, además de escribir las costumbres y tradiciones de los integrantes de San Bartolo Zoogocho, se desarrolló una propuesta de intervención que tenía como propósito continuar con la difusión de la cultura, la lengua y la identidad zoogochense. Ahora en forma de un taller que invitó a la participación de los niños, que ahora viven en ciudad Nezahualcóyotl.

En un inicio la intervención educativa generó muchas inquietudes en los pequeños, más ganas de participar en las fiestas tradicionales y las ganas de compartirlo con más descendientes de zoogochenses.

Considero importante el haber realizado este trabajo ya que se pudo observar el gusto y amor de la gente cuando pone en práctica costumbres y tradiciones de la cultura zapoteca. Al migrar, viejos, jóvenes y niños recrean su lengua, cultura y fortalecen su identidad porque a pesar de que las nuevas generaciones no son nacidas en el pueblo, se puede notar el interés y cariño que sus padres o abuelos les han inculcado.

Referencias bibliográficas

Aguilar, M. A. (2013). *Cuerpo, espacio y emociones*. México: UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA.

Camus, M. (2002) Ser indígena en Ciudad de Guatemala. FLACSO.

Chávez, Ana Ma., La nueva dinámica de la migración interna en México de 1970 a 1990, Morelos (México), UNAM-CRIM, 1999.

Fontal, O. (2003). La Educación Patrimonial. Teoría y práctica en el aula, el museo e internet". España: Biblioteconomía y administración cultural.

Guzmán Ríos, V. (10 de mayo del 2022). Comunicación vía telefónica – Entrevista 5 (B. Alfaro Morales, Entrevistadora)

Giménez, M. (2005). teoría y análisis de la cultura. Ciudad de México: Dirección de Publicaciones del Instituto Coahuilense de Cultura.

Mendoza Montaña H. (20 de enero del 2022). Comunicación personal- Entrevista 4 (B. Alfaro Morales, Entrevistadora)

Morales Ríos, A. (21 de agosto del 2021). Comunicación personal- Entrevista 1 (B. Alfaro Morales, Entrevistadora)

Morales Ríos, T. (21 de agosto del 2021). Comunicación personal- Entrevista 2 (B. Alfaro Morales, Entrevistadora)

Morales, M. R. (2013). *Béné wha lhall, béné lo ya'a*. Mexico: Direccion General de Publicaciones y Fomento Editorial de la UNAM.

Ortega, M., Mora, F. (2014) Mayordomías y fiestas patronales en los pueblos originarios de Santa Ana Tlacotenco y Santiago Tsapotitlán, Nahuas del Distrito Federal, México.

Ríos Lorenzo, J. (20 de septiembre del 2021). Comunicación por redes sociales- Entrevista 3 (B. Alfaro Morales, Entrevistadora)

Ríos Morales, M. J. (2011). *Béne wha lhall, béne lo ya'a: identidad y etnicidad en la Sierra Norte Zapoteca de Oaxaca*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/18168>

Alfaro Morales, B. (2020) Producción de materiales audiovisuales en contextos de diversidad, material audiovisual.

Tamayo, L. (2007) Identidad cultural en los migrantes. En: Revista de Trabajo Social UNAM, No. 19.

Villela, S. (2009) Transformaciones culturales derivadas de la migración. En: Estado del desarrollo económico y social de los pueblos indígenas de Guerrero. Publicado por el Programa Universitario México Nación Multicultural-UNAM y la Secretaría de Asuntos Indígenas del Gobierno del Estado de Guerrero, México.

Anexos

I. Entrevista a Don Antelmo Morales Ríos y Tobías Morales Ríos

Originalmente, inicie la entrevista con el señor Antelmo Morales, un rato después se integró el señor Tobías Morales y entre los dos unían sus ideas y recuerdos para contestarme.

Nombre: Antelmo Morales Ríos

Edad: 72 años

Lugar de nacimiento: Zoogocho, Oaxaca

Lengua materna: Zapoteco

E: ¿Ha vivido algún tiempo en Zoogocho? Si es así, ¿Cuánto tiempo?

A: Viví 16 años allá, he regresado periódicamente, pero día y noche 16 años.

E: ¿Cuál era su sustento?

A: Mi papá trabajaba en el campo y mi abuelo en la cohetería, ahí yo ayudaba a mi papá a veces y teníamos un poco más de dinero.

E: ¿Cuáles considera que son las principales festividades que se realizan en Zoogocho por mes?

A: En enero, es el cambio de autoridades municipales, eclesiásticas y en la primera luna nueva de enero tienen que llevar una ofrenda de flores a la iglesia las autoridades eclesiásticas, en febrero ninguna, pero en marzo o abril puede ser la semana santa, ya que son fiestas movibles.

En mayo es la fiesta de la Santa Cruz porque Zoogocho está dividido por barrios, ahí les tocaba o en el pueblo de Yalina, ahorita ya celebran el día de las madres, el día del niño y el día del maestro.

En junio Corpus Christi y la Santísima Trinidad, son movibles también.

En agosto es la fiesta del patrón y en septiembre el grito o le llaman la fiesta del gobierno, también hay desfile, además el barrio de San Miguel Arcángel celebra a su santo.

En octubre se empiezan a hacer rosarios para el día de los fieles difuntos, rezan y replican la campana dicen que, para llamarlos, para que regresen a convivir.

En noviembre la fiesta de Todos Santos y el 20 de noviembre el desfile de la primaria que estaba antes pero ahorita ya no porque ya desapareció.

En diciembre la virgen de Juquila, la virgen de Guadalupe, navidad y año nuevo.

Antes para celebrar a la Virgen de Juquila pocas personas podían salir de Zoogocho, de regreso traían escapularios y a esa casa iban todos a venerarlas con sus escapularios, sobre todo iban los niños para que esas personas fueran sus padrinos porque ellos iban a Juquila a pedir por ti, por tu bien, los niños llevaban flores y los papás les llevaban comida a los que asistían al santuario en agradecimiento por haber ido a pedir por su bien.

Y con la Virgen de Guadalupe es casi igual, mis abuelos fueron de los primeros que vinieron a la villa en 1939... Creó... 1929, al regresar me contó mi mamá que la gente llegaba con champurrado, con atole blanco, pan, carne, atole blanco o lo que había para convivir con ellos porque como mis abuelos vinieron a México a pedir por su familia, con eso les agradecen y ya eran compadres.

E: ¿Cómo se daba la festividad de semana santa? ¿Qué se acostumbraba a hacer?

A: Ya perdió mucho, era entre todos los pueblos cercanos a Zoogocho, llevaban a todos los niños que se enfermaban mucho porque no había médicos ni medicina, entonces los encomendaban a Santos para que se lograran los niños o si estaba enfermo hacían la promesa de vestirlos de angelitos en la Semana Santa, hoy ya no lo hacen, solo pocos y ya no lo toman con seriedad, antes iban y participaban de muchos pueblos, los privilegiados eran los niños que participaban como apóstoles, había que ir a pedirle de favor al mayordomo que te tomara en cuenta para que fueras mayordomo y si ya tenían a los doce apóstoles, ya no podías participar.

Cuando los angelitos de los diferentes pueblos regresaban, lo esperaba la banda de su pueblo para llevarlos a la iglesia a rezar y tenían convivio, contaban que había pueblos en los que mataban una res para agradecer que pedían por el pueblo.

La gente de Zochina, el viernes santo traían cargando árboles, venían desde su pueblo caminando para con esas ramas formar el monte calvario, en donde se iba a crucificar Jesucristo y esa gente venía sin comer, desde su pueblo y el mayordomo los atendía bien, ellos adornaban todo ahí.

Toda la festividad de Semana Santa se hacía en Zoogocho, las procesiones eran larguísimas, músicos de otros pueblos acompañaban a la banda nube (es la banda local del pueblo), se tenían que aprender las partituras de las procesiones y todos iban con mucha fe y devoción.

Los mayordomos de Semana Santa hacían todo el gasto, el pueblo apoyaba lo poco que podía, pero los mayordomos pedían prestado, se endrogaban y hacían todo para poder atender bien a la comunidad.

El pueblo nombra al mayordomo por usos y costumbres, si vives ahí te va a tocar el cargo y también los cargos del municipio.

Uno de tus tíos participó como Apóstol cuando tu abuelito Deme fue mayordomo, ya que, si el mayordomo tenía hijos ellos eran los apóstoles, también el centurión forma parte de la procesión junto con dos personas vestidas de romanos, el que cumple ese papel cumple una promesa porque probablemente antes estuvo enfermo o alguna situación así.

E: ¿Cómo funciona su organización dentro de la Ciudad de México? ¿Cómo surgió y con qué objetivo?

A: Surgió la unión por un presidente municipal que mandó una carta solicitando ayuda, andaban casa por casa pidiendo ayuda para comprar pararrayos o algo así, no mandamos mucho pero más o menos como quinientos pesos que eran un dineral en ese entonces, en Zoogocho nadie tenía ese dinero.

Fue después de eso que dijeron que se hiciera una directiva en donde cada año pudieran cooperar y es así como en 1951 se constituye la unión, el 1 de mayo, como diez personas están reconocidas en el acta constitutiva, solo era para mandar dinero a Zoogocho.

Tenía mucha importancia porque el gobierno no nos apoyaba, ahora ya existe lo que le llaman la partida 33 y toda la ayuda que manda el gobierno estatal y federal pero antes todo lo que el pueblo quería hacer era solo con la ayuda de los paisanos.

La unión mandaba el dinero y para que se vieran más entre pisanos, se organizaban pequeñas fiestas con tocadiscos, para encontrarnos entre nosotros, en lo de las peregrinaciones, entre los músicos tu abuelito Demetrio fue uno de los que participó en la primera peregrinación, el difunto José Alfredo Pacheco, Eutimio Lázaro y tu tío Tobi fueron los que tuvieron la iniciativa.

Para la primer peregrinación a la Basílica ya tenían la danza de los mixes, pero no tenían quien tocara la música, por eso empezaron a buscar a los que fueron músicos de Zoogocho, ahí entró mi papá, Liborio Montes, Amando Montes, Aureliano, Manuel Ríos, eran como seis o siete, después de esto no tenían instrumentos, solo Liborio tenía una trompeta, él y amando dijeron que como la relación con los paisanos de Zochina era buena, los fueron a ver para pedir ayuda y los apoyaron con instrumentos y los apoyaron más músicos.

Las primeras veces iban a la Villa el mero día 12 de diciembre, todavía se podía pasar, ahora ya no, incluso nos transportamos en carro de basura, no había dinero, yo hacía las mantas aquí en la pared de mi cuarto pintaba con aceite, se hizo costumbre llevar las mantas con el nombre de la banda y la organización junto con la danza que llevábamos, muchos años me tocó hacerla y llevarla, ya cuando llegaron las imprentas y las lonas ya la mandaron a imprimir.

B: Saliendo de Zoogocho, ¿cada cuando regresaban?

A: Mi papá si regresaba, nosotros no porque trabajábamos, no había dinero ni transporte, hasta 1984 o 1985 empezó a regresar toda la gente, hasta 1990 se empezó a hacer la fiesta más grande, los puestos de comida y todo los que ya se ponen no estaban.

En esas fiestas se acostumbraba a poner la danza de la Conquista, ya ves que tiene diálogos y decía tu tío Aquileo que la gente que participaba no sabía leer, buscaban a alguien que supiera y les decía que les leyeran y ahí se quedaban repitiendo hasta que se lo aprendían, imagínate cuántas ganas tenían de participar en la danza, ahorita ya no hablan porque ya no se aprenden los diálogos.

Tu abuelito y tío Pedro fueron los primeros que pusieron en Zoogocho la danza de los mixes, unos sones ya estaban, pero ellos pusieron la coreografía, otros sones ellos los inventaron, esa es el único original de Zoogocho.

E: Y ya que tiene años viviendo aquí, ¿Por qué regresan? ¿Qué los hace volver?

A: (Entre lágrimas) La fiesta, la familia, el patrón, decían una vez tus abuelitos que ahí está enterrado el ombligo porque un zapoteco su ombligo debe estar debajo de un cafetal o debajo de un aguacatal, toda la placenta se tiene que enterrar, de tu mama y de todos nosotros ahí están enterrados.

E: En el tiempo que lleva viviendo en la Ciudad ¿Qué piensa que ha hecho por conservar sus raíces?

A: Seguir hablando el zapoteco, participamos con la unión, mandamos la cooperación y recibimos a toda la gente del pueblo que llega aquí en la casa porque mucha gente que ha venido no son familiares nuestros y aun así los recibimos, muchos agradecen hasta de más.

B: En el tiempo que lleva viviendo en la Ciudad, dentro de su educación o la de sus hijos ¿alguna vez se le ha considerado como indígena o descendiente de indígenas?

A: No, nunca lo decíamos por miedo a ser discriminados, además el paisano que me llevó a trabajar como maestro desde un inicio me dio a entender que no lo dijera, porque antes de salir de Zoogocho nos compraron huaraches nuevos tejidos, allá eran de lujo y yo llegué así a Veracruz, al llegar el paisano nos dijo “quítese eso, no tienen zapatos o que”, los aventó arriba de una lámina y hasta fin de año que regresamos a Zoogocho nos los llevamos y ya mejor ahí los dejamos y solo usábamos zapatos.

Llevábamos un tejido como tipo costal, era un ixtle muy fino para guardar nuestras tortillas y también nos hicieron botarlo, para ocultar nuestra identidad.

T: Yo llegué a estudiar a Puebla, yo si les dije que era de Zoogocho, porque un domingo estaba ahí un chavo y me pregunto de dónde era, le dije que de Oaxaca, el me dijo que su papá también era de ahí y toda su familia había nacido en Zoogocho, eme muchacho le conto a su familia y después su mamá fue a verme para preguntame cómo estaban todos los paisanos, por el ya todos sabían

que yo era de Zoogocho y entre los demás compañeros también habían estudiado varios en el internado de Zoogocho.

A: Ya trabajando como maestro aquí en la Ciudad, solo una vez el director de la mañana me pregunto porque yo pegué en mi lista de asistencia una foto de Zoogocho, me dijo que eso era y le dije que mi pueblo, me dijo y qué haces aquí si se ve tan bonito.

Cuando trabaje en Veracruz solo con los que hablaban maya compartimos groserías o insultos en nuestras lenguas, pero solo eso.

B: ¿Considera importante que esto se considere dentro de la educación de sus hijos o nietos?

A: Depende la preparación y todo donde se vayan a desenvolver, porque de toda la familia tu eres la única que se interesa, a los demás no les importa, es difícil que les guste involucrarse en toda la cultura, yo creo llevarlos más seguido a Zoogocho si sería bueno para que conocieran más y es que además a muchas personas no les gusta que sus hijos se involucren en cosas del pueblo o con los paisanos, se siguen avergonzando y no se identifican con nosotros.

B: Considerando que viviera en Zoogocho, si en la educación de sus hijos, se crean actividades para retomar prácticas que se han perdido ¿Qué le parecería?

A: Sería bueno, tu abuelito y mi abuelito siempre nos platicaba todo lo que antes se hacía y a nosotros nos gustaba, se nos quedó mucho.

II.- Entrevista a Don Javier Ríos Lorenzo

Edad: 61 años

Lugar de nacimiento: San Bartolomé Zoogocho, Distrito de Villa Alta, Oaxaca.

Lengua materna: Zapoteco de la Sierra Juárez.

E: ¿Ha vivido algún tiempo en Zoogocho?

J: Viví hasta los 10 años, antes de emigrar a la Ciudad de México, posteriormente a Ciudad Nezahualcóyotl, y en el año 2015, para desempeñar un cargo en el Ayuntamiento, cargo que me fue conferido, durante las elecciones del 2014, por normatividad de usos y costumbres, en asamblea comunitaria.

E: ¿Cuál era su sustento en ese momento?

J: Durante los primeros 10 años, me mantenía mi padre, que era artesano de la pirotecnia y campesino, y a la edad de 7/8 años, empecé a vender los jueves (día de plaza) hojas de carrizo, hojas verdes de milpa, espiga y zacate, para la alimentación de burros y caballos que llegaban al día de plaza.

En el 2015, de mis ahorros personales, y de un salario simbólico.

E: ¿Cuáles considera que son las principales festividades que se realizan en Zoogocho por mes?

J: En marzo o abril, dependiendo del calendario Católico, se celebra la semana santa, a fines de mayo y principios de junio, se celebra la mayordomía de la Santísima Trinidad y Corpus. Estas festividades la realizan los mayordomos que son nombrados en asamblea comunitaria, que pueden estar viviendo en Zoogocho o en alguna otra parte, no siendo obligatorio para los oriundos que viven fuera de la comunidad.

En la última semana del mes de agosto, se celebra la fiesta patronal, de las cuáles se nombra una comisión de festejos, una comisión de danza, comité del club deportivo, que juntos con la Autoridad Municipal, Autoridad Eclesiástica y pueblo en general, organizan la fiesta patronal, que dura una semana.

A finales del mes de septiembre, el Barrio de San Miguel, celebra a su santo patrón, dependiendo el fin de semana más cercano al 29 de septiembre.

Y en el mes de diciembre se celebra la Navidad, a veces por una madrina o padrino del niño Dios, y cuando no hay algún voluntario, la Autoridad Eclesiástica, es la encargada de dicha festividad.

E: ¿Cómo se daba la festividad de semana santa?, ¿Qué se acostumbraba a hacer?, ¿Usted participaba? ¿Cómo o de qué manera?

J: La Semana Santa, la organizaban 2 Mayordomos nombrados en asamblea comunitaria, por el sistema normativo de usos y costumbres. Se realizaba el gasto (dar de comer a músicos y a todas las personas que participaban en los actos religiosos), asistían muchas personas, porque solo en Zoogocho se celebraba la semana Santa), pagar los honorarios del sacerdote que realizaba los actos litúrgicos de la Semana Santa, cabe aclarar que no es obligatorio la realización de la mayordomía, había personas que solo daban el servicio al templo católico, o se ha dado el caso que solo uno de los nombrados realiza el gasto.

Después de recibir y aceptado el nombramiento, se procede a la invitación de la comunidad para los mandados que se generan en el evento de la ofrenda católica, (fin de semana del mes de enero, de preferencia en luna nueva) con especial énfasis a la Señoras que elaboran los tamales y el champurrado. Después de la ofrenda se envían pan, tamales y champurrado a las casas de los

familiares de los Mayordomos, así como a la casa de las personas que realizan alguna labor en especial durante la Mayordomía.

Los preparativos para las actividades de la semana santa inician con la invitación (la tradición es con mezcal y cigarro) de ambos mayordomos a las personas que colaboran en alguna actividad específica:

A las señoras que preparan el café, el atole, los guisos que se ofrece durante la Semana Santa, así como a las molenderas, (mujeres que elaboran las tortillas para el consumo durante la Semana Santa), buscaban a los niños que representan a los 12 Apóstoles para la escenificación de la última cena, a las personas que representan a los Santos Varones (personas que ayudan a la hora de la representación del descendimiento de Jesús de la Cruz) a todas ellas se les llevaba chapurrado y pan en el día de la ofrenda, así como a los familiares de los mayordomos.

Uno de los preparativos para la mayordomía, era la molienda de cacao y la machaca de panela, para preparar las tablillas de chocolate para usarse en la preparación del champurrado, el tostado del café, entre otros.

La compra de maíz blanco para el atole y maíz amarillo para las tortillas, si no se tenía el maíz requerido, se buscaba con familiares o amigos, en vía de préstamo.

Encargaban pescado seco, verduras y los insumos necesarios para la preparación de la comida a los comerciantes del pueblo, así como tazas, platos y demás trastes requeridos, algunos utensilios se conseguían prestados entre los familiares o amigos quienes también apoyaban a los Mayordomos con dinero o en especie.

Los actos religiosos iniciaban con la repartición de las Palmas en la capilla del Sr. Del Rescate y la realización de una procesión con la imagen de San Salvador, encabezada por el párroco y la comunidad católica, hacía el Templo Mayor, y por la noche se realizaba una procesión con la imagen de San Salvador.

Por lo regular las actividades iniciaban los lunes con la limpieza del pescado en casa de los mayordomos y para el miércoles asistían familiares y amigos a comer a casa de los mayordomos y por la tarde se les acompañaba hacía la cocina comunitaria, ayudándolos a cargar los víveres y utensilios para preparar la comida de los días subsecuentes.

El miércoles por la tarde-noche las mujeres se encargan de la limpieza de algunos víveres (semillas y legumbres) algunos hombres se encargaban de partir los pescados, batían huevos, con la cual se capeaban los pescados, que era el alimento principal en jueves y viernes.

Se nombraba a una comisión de ornato, encargada de adornar el interior y la fachada del Templo Católico.

Se tenía la tradición de colgar una figura de Judas, en la fachada de la Iglesia, la cual la elaboraban los topilillos y los jueces de agua, que eran dos jóvenes (topilillo, cargo con la cual los varones, iniciaban su servicio comunitario normalmente a la edad de 8 a 10 años) la figura del Judas se elaboraba con hojas secas de los plataneros y la ropa, la compraban los mayordomos, y le colocaban un ceñidor de seda, de color rojo.

Después de las actividades del día miércoles se daba de cenar, frijoles con pescado asado a las brasas y café, y se ofrecía mezcal a los varones.

Las actividades del día jueves iniciaban en la madrugada, con la llevada del nixtamal al molino, para la preparación del atole para el champurrado y la elaboración de las tortillas, y la preparación del café para ofrecer a los varones que llevaban el nixtamal al molino.

Se daban los 3 alimentos a la comunidad que asistía a ayudar o acompañar a los Mayordomos.

El día jueves por la tarde se representaba la última cena (se ofrecían 12 platillos diferentes, acompañados de una pieza de pan y un plátano macho) a cargo del párroco, así como el lavatorio de pies, y por la noche se encerraba en la cárcel (escenografía dentro del templo católico) a 2 niños que representaban a los judíos y al Centurión, que los sacaban de la cárcel ya de madrugada, y durante la noche el grupo de ancianos se encargaban de los cánticos y oraciones dentro del templo.

Por la tarde noche daba inicio una procesión con la imagen de la Virgen de Dolores, regresando de la procesión se daba de cenar a la Banda de música y a los participantes de dicha procesión.

El viernes al igual las actividades iniciaban de madrugada con la llevada del nixtamal al molino para la preparación del atole para el champurrado y la elaboración de las tortillas.

Antes del inicio de la procesión, había una persona encargada de adornar el caballo que montaba el Centurión que acompaña el recorrido de la procesión. La persona que personificaba al Centurión por lo regular era voluntario, que, por medio de una promesa realizada, tenía que representar al centurión durante el jueves y viernes de la Semana Santa, y el viernes por la tarde daba champurrado y un trozo de pan, como parte de la tradición, y el sábado de Gloria se realizaba el gasto (dar de comer y beber a los invitados) en casa del Centurión.

Por la mañana, la Comisión de ornato, montaba la escenografía del monte calvario, dentro del Templo Católico, a base de ramas de árbol de liquidámbar.

Se realizaba un rosario previo a la procesión del Viacrucis con la imagen de Jesús de Nazaret, acompañados de la Banda de música, durante el proceso de la procesión se repartía agua de masa agría, para mitigar la sed de los participantes, y cuando la procesión tomaba un leve receso en la capilla, (para darle tiempo a la otra procesión de con la imagen de la Virgen de Dolores que salía

hacia el Barrio de la Santa Cruz), para que las imágenes llegaran al mismo tiempo para la celebración del encuentro de Jesucristo con su Santísima Madre, en el atrio del Templo Católico.

Por la tarde se da de comer pescado capeado a los asistentes a la celebración de los eventos católicos. Y por la tarde repartían champurrado y pan, por parte del Centurión.

Había ocasiones que había personas que tenía como promesa representar al Centurión

El viernes como a partir de las 2 de la tarde, se realizaban varias celebraciones dentro del Templo Católico, antes del descendimiento de Jesucristo. A la hora del descendimiento participaban los Santos Varones, para quitar los clavos de la Cruz y bajar la imagen de Jesucristo crucificado, para depositarlo en un féretro previamente adornado con cadenas de flor de mayo. A la hora del descendimiento se repartían los objetos que portaban los niños que representaban los Apóstoles (clavos, martillo, corona, escalera, 1 gallo de madera entre otros objetos), las personas por lo regular los adultos mayores, pedía que les regalaran algunas ramas de liquidámbar para llevar durante la procesión del Santo entierro.

Y por la noche se realizaba otra procesión, llamada pésame a la Virgen de la Soledad. Y concluida la última procesión, se daba de cenar a los participantes de la procesión y a la Banda de Música.

Las actividades del sábado de Gloria iniciaban de madrugada, con la matanza de 1 novillo (adquirido por los 2 mayordomos) para la alimentación de los participantes de sábado y domingo, el ajetreo iniciaba con las señoras que preparaban el café, para ofrecerles a las personas que ayudaban en la matanza y los que llevaban el nixtamal al molino.

Por la mañana se celebraba un Rosario con el acompañamiento de la Banda de música, y terminado el Rosario, se daba de almorzar la sangre del novillo, guisada. (Moronga), previo champurrado y pan, en el almuerzo se ofrecía, café o atole blanco.

En la comida se ofrecía caldo de menudo a las personas que asistían acompañar y/o ayudar a los mayordomos.

En la casa del centurión se daba de almorzar y comer a los invitados, el día sábado, y en la tarde a manera de conclusión del compromiso, el Centurión, familiares y amigos bailaban sones y jarabes, previa gratificación económica a la Banda de Música.

Al oscurecer el día se celebraba el encendido del fuego nuevo y la bendición del agua.

Y después de los actos litúrgicos se daba de cenar a los asistentes.

El domingo por la mañana inician los ajetreos con el nixtamal, la preparación del café, atole y champurrado, que se ofrecía en el desayuno.

Por la mañana iniciaba una procesión con la Virgen de la Soledad, posteriormente otra procesión con la imagen de Cristo de Resurrección.

Y un poco antes del mediodía se celebraba la misa de Pascua, y al finalizar la misa se regresan las imágenes a la Capilla del Rescate, acompañada de Nutrida Cohetería.

Por la tarde del domingo los Mayordomos gratificaban (le daban una ayuda económica) a la Banda de Música, acompañada de nutrida cohetería, y en seguida iniciaba el baile de sones y jarabes que encabezaban los Mayordomos, sus familiares y las personas que los acompañaron para los quehaceres de la Mayordomía.

Y finalmente en la cena se ofrecían frijoles acompañado de tasajo y salsa.

Y el lunes por la mañana, iniciaba la repartición de trastes y utensilios (que se marcaban con las iniciales de los mayordomos para facilidad de recoger las pertenencias) y los víveres sobrantes de la Mayordomía, y finalmente familiares y amigos acompañaban a los Mayordomos a sus casas, acompañados de nutrida cohetería y repique de campanas, como señal de la finalización del compromiso.

En mi niñez habré participado en algunas ocasiones como Apóstol.

III.- Entrevista a Don Héctor Mendoza Montaña

Nombre completo: Héctor Mendoza Montaña

Edad: 55 años

Lugar de nacimiento: Ciudad de México

Lengua materna: español

Entrevistadora (E): ¿Ha vivido algún tiempo en Zoogocho?

Héctor (H): Sí

E: ¿Cuánto tiempo?

H: En 1988 estuve un año y dos meses más o menos y en el 2007 fui secretario municipal un año completo.

E: ¿Cuál era su sustento económico en Zoogocho?

H: Realmente tenía ahorros, la última vez, como me notificaron del nombramiento unos 6 o 7 meses antes, bueno, yo tenía algunos ahorros y procuré ahorrar lo suficiente, no se gasta mucho y como servidor del pueblo te dan ayuda de \$1500.00 mensuales. Es poco, pero sí te ayuda bastante, pero que yo tuviera allí una entrada de dinero para dedicarme a algo no, conozco varios oficios como la plomería, la electricidad y siempre que había algún trabajito iba, pero sabes que en el pueblo no cobras.

¿Qué lo llevó a regresar al pueblo como parte de la autoridad municipal, cuando usted vivía en la Ciudad de México?

H: En enero es lo que le llaman la ofrenda floral, es entre el segundo o el tercer domingo de enero, varía de acuerdo a la autoridad que entre, lo hacen una semana antes de la junta general del pueblo, normalmente lo hacían, por ejemplo la entrega de cuentas del gobierno que deja el puesto del pueblo la hacían el sábado y la junta general del pueblo el domingo, pero vieron que no era práctico, porque los que hacían gasto el sábado, terminaban bien borrachos y no iban a la junta o llegaban crudos a la junta más importante. Es la junta más importante de Zoogocho, porque rinden cuentas las autoridades, el presidente municipal, los regidores y bueno, ya son más, pero los regidores, el síndico, el tesorero, la comisión de festejos, el club deportivo; rinden cuentas como once personas diferentes, ya sea comisiones o personalidades del pueblo y ahora que ya lo hicieron una semana en la ofrenda y otra semana la junta, pues hay más tiempo y a veces empieza la junta el sábado y termina hasta el domingo.

En marzo, a veces cae la Semana Santa, empieza con el miércoles de ceniza, en esta ocasión va a caer creo que el 2 de abril el Viernes Santo. Abril es bueno si te refieres a fiestas en general, cuando funcionan los centros educativos celebran por ejemplo lo del día de la Constitución, no, el día de la bandera yo recuerdo. Ahorita ya no, porque no funcionó la primaria que estaba, la "20 de noviembre". A todos esos niños, que son pocos, los absorbió el internado o más conocido C.I.S., pero por ejemplo, ellos hacían como un periódico mural y tenían las banderas de México, pero ahorita ya no funciona la escuela, no sé si el bachillerato, creo que no, pero sí, fiestas cívicas también se celebran.

En marzo también, de acuerdo a la Semana Santa, ya vez que la cuaresma lleva cinco viernes, el primer viernes se celebra en El bajo, el segundo en Zochina, el tercero en Zochila, el cuarto en El alto y el quinto... El quinto viernes se celebra en Zoogocho. Entonces, por ejemplo, si el segundo viernes le toca a Zochina, designaban a gente del pueblo de Zoogocho para arreglar la Iglesia, ya sabes, les dicen a los paisanos, allá te espero. El quinto viernes, o viernes de Dolores, le toca a Zoogocho. Se celebra en el barrio de Las peñas. A veces nada más se hace un rosario, otras veces, cuando alguien pide apoyo a los residentes del barrio que están en Los Ángeles, mandan dinero y ya se hace algo más grande, pero depende de la directiva del barrio. Normalmente, a cualquier festividad de tipo religioso llevan la banda, es lo más fuerte.

Hay otras celebraciones que también son de acuerdo a la Semana Santa, por ejemplo, la tercera mayordomía que es la de la Santísima Trinidad y la cuarta mayordomía que celebra el cuerpo de Cristo, Corpus Christi. Eso se celebra como por junio, depende también en qué fecha caiga la Semana Santa. Una semana antes de esas dos fiestas, es la fiesta de Pentecostés, esa la celebran en Zochina, no hay una festividad como tal en Zoogocho.

Cuando termina la semana de pascua, se celebra la ascensión de Jesús, es lo que llaman los 40 días. Ese día los del barrio del rescate, que es donde está la casa de la comisión, hacen el gasto. A veces nada más un rosario, cafecito y pan, pero el año pasado ya se puso un poco más en grande, ya se ponen de acuerdo, porque la mayoría de estas fiestas se hace con el apoyo de las personas externas al pueblo, se ponen de acuerdo y alguien dice, pues yo te mando tanto y viene la banda. Son festividades religiosas que caen de acuerdo a la Semana Santa, se van reprogramando de acuerdo a la Semana Santa.

En mayo, pues el primero, el día del trabajo, luego el día de las madres, aparte de la celebración que hacen las escuelas en el municipio, dan algunos regalos a las madres. Normalmente van a Oaxaca y compran cubetas de plástico para las amas de casa. Algunas autoridades regalan electrodomésticos, como planchas y licuadoras.

También en mayo, cuando es el día del estudiante, los maestros organizan todo y hacen todo, o sea festejan a los estudiantes, ellos bailan, ellos cantan y recitan, los festejos se hacen en las instalaciones del CIS.

En octubre y noviembre no se celebraba como debía de ser el día del músico, el 22 de noviembre. Si acaso los que son músicos le pagaban al rezandero para que hiciera un rosario, a veces pagaban una misa. Este año que pasó sí se puso en grande con la banda Nube del pueblo, lo están organizando muy bien, son muy solidarios, yo estuve en esa actividad y quemaron como 15 toritos el sábado, la víspera del 22 fue sábado, entonces quemaron como 15 toritos, mataron como 8 o 9 borregos y el domingo estuvo en grande, hubo cómo..., no te miento, eran 6 o 7 pasteles como de de 5 kg cada uno, contrataron un sonido. Se puso en grande, y dicen que así va a seguir mientras ellos tengan salud, porque llegó un momento en que la banda tenía dos integrantes, no había sido costumbre celebrarlo, y de hecho muchos nos comprometimos a participar

E: ¿Recuerda cómo se daba la festividad de Semana Santa en los primeros años que estuvo allá?

H: Sí, ha cambiado mucho, mira, la autoridad de la Iglesia nombra 4 mayordomos, los dos primeros son los que hacen el gasto en semana santa, si quieren, no es su obligación hacer la fiesta, pero la mayoría de los que reciben el cargo, siempre procuran hacer el gasto. Antes no se acostumbraba mucho que quemaran castillo el sábado de gloria, eso fue muy reciente, antes no se acostumbraba

que las bandas, por ejemplo, una banda fuera en la casa del mayordomo primero y la otra en la casa del mayordomo segundo. El miércoles, cuando suben las cosas de los mayordomos, no se acostumbraba. Mi papá fue mayordomo en 1985, y salimos así y hay cosas que se tienen que respetar mucho, una de ellas es que siempre va una persona muy especial que va a estar con el mezcal, y otra persona que va con el morralito y lleva cigarros. Por ejemplo, al salir de las casas hacen alguna oración, ya saben cuál y hacen la señal de la Cruz con el mezcal y ponen los cigarros como si fuera una cruz y así se van todo el camino. No sé si haya una distancia predeterminada o ellos van viendo en qué parte va y ponen esa ofrenda, que se supone es para los muertos, para todos los que nos antecedieron. Al llegar a donde se hace el gasto, que es la parte que está junto al templo católico, la gente que va con sus canastos cargando leña, trastes, pan y huevos, ya saben en qué lugar tienen que llegar, por ejemplo, el que va con las leñas se va a un lado del templo y ahí la apilan, porque ahí se ponen las parrillas para poner los trastes más grandes.

Antes no se acostumbraba hacer discursos, como ahora. Hasta la música ha cambiado, en la música, hay ciertas piezas musicales que ya se perdieron que se tocaban, que eran de cajón en Semana Santa, sobre todo en las procesiones. El Jueves Santo en la noche, sale la procesión de la Virgen de la soledad y tocaba una obra que se llama "estave mate", es muy reconocida, de un autor Oaxaqueño, es una obra muy difícil, yo vi los papeles que existían en la escoleta (lugar donde se reúnen músicos y cocineras) del pueblo. Técnicamente es complicado tocarla, esa misma obra se repetía el Viernes Santo en la segunda procesión que sale de la Virgen María, hacia arriba del pueblo, hacia el Arroyo, hacia el barrio de la Santa Cruz.

Puede haber más cosas, de pronto me surge también esto de las bebidas. En el viacrucis, antes, en determinada parte del recorrido, como en la cuarta o quinta estación, que es cuando se habla de que alguien le acerca un hielo a Cristo, eso ahora ya no lo veo, aparte porque las personas que los sabían preparar ya fallecieron. Para hacerlo ponen a fermentar el maíz en la masa un mes antes. La persona que hace el gasto tiene que conseguir a las personas que van a preparar las comidas y bebidas antes de que empiece el año. Hay gente que nomás va a hacer el café, o el atole blanco, a preparar el champurrado. Creo que todavía hay una persona que hace el pozontle, pero si no, hay que ir a conseguir a las personas en Xochitpec, que son a las que casi siempre van a buscar para que vayan a hacerlo. En Zoogocho eran dos o tres personas nada más, que yo recuerdo, que todavía lo hacían, eran la señora Irene Blas y la señora Inocencia Montes. Yo hace ya dos años que no voy en Semana Santa, pero les pregunto a los que sí van, y ya no dan eso. Ahora solo dan agua natural, hacen agua de horchata y todo eso ha ido cambiando, antes te daban el maíz agrio.

E: ¿Participó alguna vez y de qué manera, en las fiestas que se hacen en Zoogocho?

H: bueno cada año yo iba a Zoogocho, en Semana Santa, en agosto y en diciembre, como músico.

E: ¿Qué considera que hace para seguir conservando sus raíces?

Considero que me doy a la tarea de conservar nuestras costumbres, en las danzas yo no participaba en ninguna, participé en Zoogocho cuando fui topil, no se completaron los sombreroes y me dijeron que, si quería bailar, es difícil bailar, pero bailé.

En el año 2010, la comisión en la que estaban el señor Agustín Mendoza, la señora Francisca López, la mamá de Óscar, José Antonio López Mendoza; un día me habló el señor Agustín, me dice, quiero que vengas, queremos platicar contigo. Fui a la casa de la Unión y me dijo, queremos poner la danza de la malinche, ¿te la sabes? Le dije sí, tengo escrita la música, pero los pasos no, no los recuerdo, y me dice, ¿te las sabes o no? Y así como que, diciendo, pues sí, vamos a hacerla.

Le pregunté a Fernando Ramos si tenía algunos vídeos, y sí, me prestó sus vídeos. Los pasaron a disco compacto, los pude ver en la computadora y pusimos esa danza.

La danza de los negros, la danza de las sotas, gracias tu difunto abuelo se hicieron, porque él fue el maestro de eso, porque aparte, tu abuelo tocaba, sabía coser la ropa y sabía bailar, o sea, era, digamos que integral.

Yo creo que primero es por el entusiasmo, tener ganas, sobre todo que sientas mucho amor por tu pueblo, la nostalgia tal vez, de que salieron de allá y están fuera del pueblo, como una forma de recordar todo lo que vivieron. No nací en el pueblo, yo cuando empecé a tocar ni había bailado, la primera danza que yo toqué fue la de los negritos, pero porque yo me había apuntado como danzante.

Hemos sido discriminados los indígenas, hay vecinos que se burlaban cuando mi difunto abuelo me hablaba en zapoteco, pero eso nunca me afectó a mí, a mi hija sí, en la escuela, en tercero, pero siempre le he enseñado a valorarse por lo que ella sabe, por lo que ella vale como persona, la maestra nos agarró de bajada, pero tú sabes que hay mucha discriminación hacia todas las personas descendientes de indígenas, aunque no se proclaman como tal.

E: Y, por ejemplo, ¿los han tomado en cuenta como para algún trabajo o algo así?

H: Sí, ha habido vecinos que de repente me encuentro y me preguntan palabras que les dejaron, te acuerdas de que te pedí unas adivinanzas, ¿no? También eso fue para mi hija.

IV.- Entrevista a Víctor Adolfo Guzmán Ríos

Nombre: Víctor Adolfo Guzmán Ríos

Edad: 31 años

Lugar de nacimiento: Ciudad de México

Lengua Materna: español

E: ¿Cómo te sientes al ser hijo o nieto de indígenas zapotecos?

V: Me siento orgulloso de mis raíces, mi papá es del pueblo y mis abuelos por parte de mi mamá también, esto como a muchos hijos y nietos de personas zoogocheses.

Nos ha dado la oportunidad de disfrutar y conocer las costumbres y tradiciones que hay en el pueblo y eso para mí es algo increíble, porque me abrió las puertas al ámbito de la música el mejor pasatiempo que pude haber tenido.

E: En el tiempo que llevas viviendo en la Ciudad, dentro de tu educación o la de tus sobrinos, ¿alguna vez te han considerado como indígena?

V: Durante mi época como estudiante, muchas veces llegué a solicitar permisos o faltar por temas relacionados a la música, ya sea un evento como peregrinación o ir a zoogocho a tocar y mis amistades o las personas con las que tomaba clases siempre supieron que tocaba en una banda de "Oaxaca".

Cuando me preguntaban siempre respondía que mi papá y mis abuelos eran de un pueblo de la sierra de Oaxaca y que, derivado de eso, había una banda de música tradicional del pueblo a la que yo pertenecía. Siempre les llamaba la atención y me pedían que los invitara o que les tocara alguna canción, en realidad nunca tuve problemas por discriminación al contrario siento que a la mayoría les causaba curiosidad.

E: ¿De qué manera crees que podrías inculcarles a tus hijos o a algún familiar más pequeño el gusto y amor por las raíces zoogochenses que tenemos?

V: Creo que lo principal es involucrando de cierta manera a mi hijo, que el vea y escuche lo que hacemos por decir cuando voy a los ensayos, o cuando veo videos en YouTube de las fiestas. También creo que es parte de la familia, por decir mi tío Javier, le habla en zapoteco y ya se sabe los números del 1 al 10 en zapoteco.

Ha ido a zoogocho y es a lo que me refiero con involucrarlo en todas las actividades posibles.

E: ¿Por qué crees que surge tu interés y tu amor por tus raíces?

V: A la música.

De niño tú vas al pueblo porque te llevan, pero realmente cuando tienes edad para darte cuenta de tus gustos empiezas como a descubrir lo que te llama la atención, otro ejemplo es la danza, a mí me gusta danzar también.

Mi papá me empezaba a llevar a sus tocadas y fue cuando yo quise aprender, primero dancé y posterior aprendí música.

E: ¿Qué consideras que haces o has hecho por conservar tus raíces?

V: Cuando me involucro a la música comencé a dejar salidas los fines de semana, fiestas, o reuniones. De los pocos más de 20 años que llevo en la música no he recibido un solo peso, siempre ha sido por el gusto de hacer música, siempre he estado puntual a las horas de las citas para algún evento, creo que aparte de tener el gusto a la música, debes de tener compromiso y disposición ya que de ante mano sabrás que no ganarás dinero, pero eso nunca ha importado, siempre estamos para los eventos de las fechas que se festejan en el pueblo y de algunas otras.

E: ¿Por qué regresar a Zoogocho? Si ya tienes una vida hecha en Nezahualcóyotl.

V: La familia y la fe a San Bartolomé Apóstol, siempre antes de decir que vamos a la fiesta, vamos a dar gracias por las bendiciones y la salud. También visitar a los amigos, la comida y la música, es siempre degustamos cada que vamos de visita a Zoogocho.

E: ¿Consideras que las nuevas generaciones han tenido el mismo interés por el pueblo o ha disminuido?

V: En algún momento hubo un impulso, en mi opinión actualmente siento que muchas personas lo hacen más por obligación o por que tu mamá te lleva a fuerza.

Conozco o recuerdo a varias personas con las que en su momento dance, que ahorita ni siquiera se presentan a los eventos o a las fiestas del pueblo.

E: ¿Qué consideras que hace falta a las nuevas generaciones para que puedan seguir teniendo ese interés y amor por sus raíces?

V: Como te comento, depende mucho de los papás en este caso se pueden juntar con personas que no son del pueblo y ahí hay de 2, involucras a tu pareja para que cuando tengan hijos este también se involucre o de plano te alejas.

En mi caso, mi esposa me conoció sabiendo que mis domingos son para la banda, le gustó, la llevo a eventos, ensayos, pongo mi música en la casa y eso ha ayudado a que a la vez mi hijo comience a tomar el gusto por la música regional entonces si depende mucho de que tanto se los inculques a los pequeños.